



006294



SE SNÖSLUNGA

Bruksanvisning i original

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

NO SNØFRESER

Bruksanvisning

(Oversettelse av original bruksanvisning)

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.

Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL ODŚNIEŻARKA

Instrukcja obsługi

(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

EN SNOWBLOWER

Operating instructions

(Translation of the original instructions)

Important! Read the user instructions carefully before use.

Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor!

Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com



Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8,

1471 LØRENSKOG

2019-03-08

© Jula AB



**EC DECLARATION OF CONFORMITY
EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EF SAMSVARSERKLÆRING
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

certify that the design and manufacturing of this product
intygar att konstruktion och tillverkning av denna produkt
bekrefter at konstruksjon og produksjon av dette produktet
oświadcza, że budowa i sposób produkcji niniejszego produktu



**SNOW THROWER / SNÖSLUNGA
SNØFRESER / ODŚNIEŻARKA
196CC, 600mm**

Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Numer artykułu

006294

conforms to the following directives and standards / överensstämmer med följande direktiv och standarder:
er i samsvar med følgende direktiver og standarder / są zgodne z następującymi dyrektywami i normami:

**Machinery Directive 2006/42/EC
EN ISO 12100:2010, ISO 8437:1989+Amd 1**

**Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
EN ISO 14982:2009**

Outdoor Noise Directive 2000/14/EC, amended by 2005/88/EC

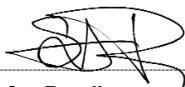
Measured sound power level on an equipment representative for this type: Uppmätt ljudeffektivnivå på en utrustning som är representativ för denna typ: Målt lydeffektivnivå for utstyr som er representativt for vedkommende type: zmiierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego dla danego typu:	Guaranteed sound power level: Garanterad ljudeffektivnivå: Garantert lydeffektivnivå: Gwarantowana moc akustyczna:	Conformity assessment procedure according to 2000/14/EC: Förfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EC: Framgangsmåter for samsvarsvurdering iht. 2000/14/EC: Procedura oceny zgodności na podstawie dyrektywy 2000/14/WE:
96,4 dB(A)	100 dB(A)	Annex V / Bilaga V Vedlegg V / Załącznik V

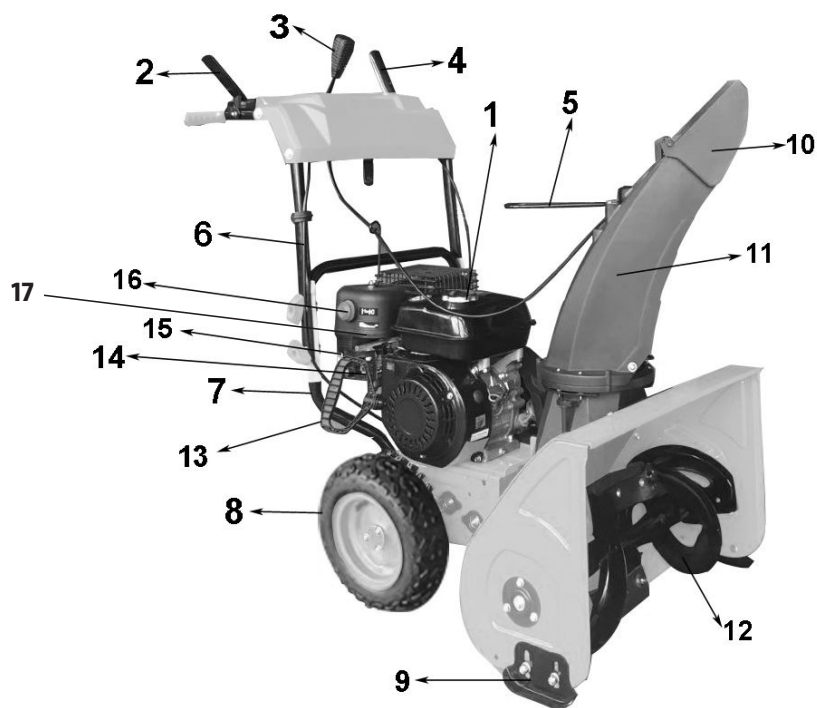
This product was CE marked in year -18

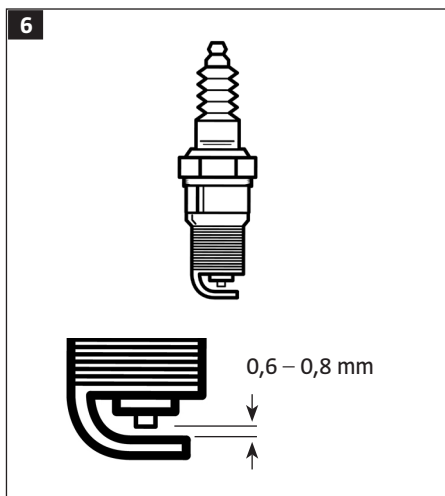
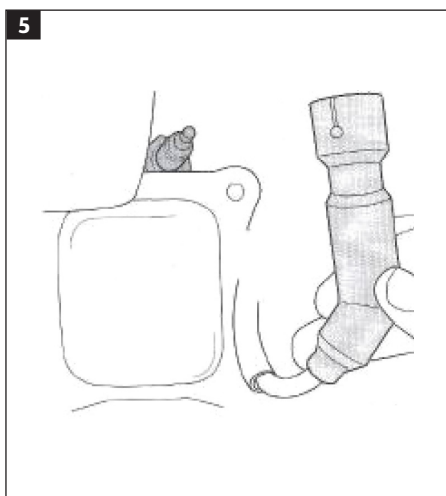
Name and address of the person authorised
to compile the technical file:
Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej za
przygotowanie dokumentacji technicznej:

Jonas Backstad
Box 363, SE-532 24 Skara, Sweden

Skara 2018-07-03


Stefan Rundberg
BUSINESS AREA MANAGER





SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING!

- **Vissa av apparatens komponenter samt avgaser från motorn innehåller kemiska ämnen som kan orsaka cancer, fosterskador eller andra reproduktionsproblem.**
- **Använd apparaten endast i enlighet med dessa anvisningar. Läs alla varningar,**
- **säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för allvarlig personskada.**

UTBILDNING

- Läs alla anvisningar och säkerhetsanvisningar och alla varningsmärken på apparaten före montering och användning. Spara dessa anvisningar för framtida behov.
- Bekanta dig med apparatens reglage och användning. Lär dig hur du snabbt stoppar apparaten och frikopplar drivningen.
- Låt inte barn yngre än 14 år använda apparaten. Apparaten får användas av barn äldre än 14 år, men endast om de står under övervakning av vuxen.
- Låt aldrig barn eller personer som inte känner till apparaten eller har tagit del av dessa anvisningar använda den.
- Föremål som slungas iväg kan orsaka allvarlig personskada. Planera arbetet så att inte material slungas mot vägar, omkringstående etc.
- Håll kringstående personer, speciellt barn, samt husdjur minst 20 m från användningsområdet. Stäng av apparaten om någon kommer in i arbetsområdet.
- Var försiktig så att du inte halkar eller faller, i synnerhet när du går baklänges.

Före användning

- Inspektera noga det område där apparaten ska användas och avlägsna stenar, trådar, och andra främmande föremål.
- Använd alltid skyddsglasögon vid arbete med eller på apparaten.
- Använd lämpliga kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. De kan fastna i rörliga delar. Använd halkfria skor.
- Apparater med elektrisk startmotor får endast anslutas till jordat eluttag.
- Ställ in trattens höjd så att tratten går fri från grus och liknande.
- Frikoppla och lägg alla reglage i neutralläge innan du startar motorn.
- Utför inga justeringar med motorn igång, utom när så anges i denna bruksanvisning.
- Låt motor och apparat anpassa sig till utomhustemperaturen innan snöröjning inleds.

HANTERING AV BRÄNSLE

- Var försiktig vid hantering av bränsle – risk för personskada och/eller egendomsskada. Bensin är starkt antändligt och kan under vissa omständigheter vara explosivt. Tvätta omedelbart om du får bensin på hud eller kläder.
- Använd endast godkänd bränslebehållare.
- Förvara och hantera bensin åtskilt från gnistor, öppen låga, värme och andra antändningskällor. Rökning förbjuden vid bränslehantering.
- Fyll aldrig på bränsle inomhus.
- Ta aldrig bort tanklocket och fyll aldrig på bränsle när motorn går.
- Låt motorn svalna i minst 2 minuter före bränslepåfyllning.
- Överfyll inte tanken. Fyll inte bensintanken mer än till 1 cm under påfyllningsröret, så

att bränslet kan expandera.

- Sätt tillbaka och dra åt tanklocket.
- Torka upp utspillt bränsle omedelbart. Flytta bort apparaten från påfyllningsplatsen före start. Vänta 5 minuter innan motorn startas.
- Förvara aldrig apparaten eller bränslebehållaren inomhus där det finns antändningskällor, som panna, varmvattenberedare, torktumlare och elmotorer som kan avge gnistor, för att undvika risk för antändning av bränsleångor.
- Låt apparaten svalna i minst 5 minuter innan den ställs undan.

ANVÄNDNING

- Håll händer och fötter borta från rörliga delar – risk för allvarlig personskada och/eller dödsfall.
- Försök aldrig förbikoppla eller avaktivera rotorreglaget funktion – risk för allvarlig personskada.
- Manöverspakar ska kunna föras i båda riktningarna och ska automatiskt återgå till neutralläge när de släpps.
- Använd inte apparaten om utkastenheten saknas eller är skadad. Skyddsanordningar ska sitta på plats och fungera korrekt.
- Starta aldrig motorn inomhus eller i slutet utrymme. Avgaserna från motorn innehåller kolmonoxid, en luktlös och livsfarlig gas.
- Använd aldrig apparaten när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.
- Ljuddämpare och motor blir varma – risk för brännskada. Håll kringstående personer, speciellt barn, samt husdjur på säkert avstånd.
- Var försiktig när du arbetar på eller korsar infarter, vägar etc.
- Var uppmärksam på trafik och dolda faror.
- Var mycket försiktig när du ändrar riktning och i sluttningar.

- Planera arbetet så att den utslungade snön inte träffar fönster, väggar, bilar etc., för att undvika risk för egendomsskada och/eller personskada.
- Rikta inte utkastenheten mot människor eller djur och se till att ingen vistas framför apparaten.
- Överbelasta inte apparaten genom att försöka avlägsna för mycket snö för snabbt.
- Använd aldrig apparaten i otillräcklig sikt eller svagt ljus. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans och håll stadigt i handtaget. Spring aldrig med apparaten.
- Koppla ur rotordrivningen under transport och när apparaten inte används.
- Kör aldrig apparaten fort på halt underlag. Var mycket försiktig när du går bakåt eller drar apparaten mot dig
- För aldrig in händerna i utkast- eller intagsöppningar. Använd alltid det medföljande rensverktyget för att rensa utkastet. Försök aldrig rensa utkastet när motorn är igång. Stäng av motorn, lägg alla reglage i neutralläge och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt innan du lämnar körpositionen bakom handtaget för att försöka rensa utkastet.
- Använd endast delar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren. Kontakta återförsäljaren vid eventuella frågor.

UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

- Ändra aldrig säkerhetsanordningarna på något sätt. Kontrollera regelbundet att alla säkerhetsanordningar sitter på plats och fungerar korrekt.
- Stäng av motorn, lägg alla reglage i neutralläge och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt före reparation, smörjning och/eller kontroll. Lossa tändstiftskabeln och jorda den mot motorn för att förhindra oavsiktlig start.
- Kontrollera regelbundet att alla skruvförband är korrekt åtdragna. Efterdra

vid behov. Kontrollera regelbundet apparaten med avseende på skador.

- Ändra inte varvtalsvaktens inställning och övervarva inte motorn. Varvtalsvakten styr högsta tillåtna motorvarvtal.
- Skrapplåtar och medar slits med tiden. Kontrollera regelbundet alla komponenter och byt ut vid behov. Använd endast delar och tillbehör som tillverkaren rekommenderar, annars finns risk för personskada och/eller egendomsskada.
- Kontrollera regelbundet att alla manöverspakar kan föras i båda riktningarna och automatiskt återgår till neutralläge när de släpps. Justera, om så behövs, i enlighet med dessa anvisningar.
- Säkerhets- och varningsmärken på verktyget ska vara hela och läsbara. Byt omedelbart ut dem, om så behövs.
- Beakta gällande lagar och regler rörande bränsle, olja etc.
- Före förvaring, låt apparaten gå några minuter så att all snö matas ut. Annars kan snön frysa till is och låsa fast rotorn.
- Förvara aldrig apparaten eller bränslebehållaren inomhus där det finns antändningskällor, som panna, varmvattenberedare, torktumlare och elmotorer som kan avge gnistor, för att undvika risk för antändning av bränsleångor. Följ anvisningarna för förvaring.
- **WARNING!** Låt aldrig barn eller personer som inte känner till apparaten eller har tagit del av dessa anvisningar använda den.

MINIMERING AV BULLER OCH VIBRATION

- Planera arbetet så att exponering för kraftiga vibrationer fördelas över längre tid.
- För att begränsa buller och vibration vid användning, begränsa användningstiden, använd driftlägen med låg vibrations- och

bullernivå och använd lämplig skyddsutrustning.

- Vidta nedanstående åtgärder för att minimera riskerna till följd av exponering för vibration och/eller buller:
 - Använd verktyget endast i enlighet med dessa anvisningar.
 - Kontrollera att verktyget är i gott skick.
 - Använd tillbehör i gott skick, som är lämpliga för uppgiften.
 - Håll stadigt i handtag/grepppytor.
 - Underhåll och smörj verktyget i enlighet med dessa anvisningar.

WARNING!

- **Vibration vid faktisk användning kan avvika från det deklarerade värdet, beroende på hur verktyget används. Lämpliga skyddsåtgärder för användare måste fastställas utifrån faktiska användningsförhållanden, med hänsyn tagen till alla delar av driftcykeln, som avstängd tid och tomgångstid, utöver den tid strömbrytaren är intryckt.**
- **De angivna värdena är uppmätta faktiska ljudnivåer, som inte nödvändigtvis är säkra att arbeta i.**
- **Även om det finns ett samband mellan avgiven ljudnivå och upplevd ljudnivå, går det inte att utifrån detta dra några säkra slutsatser rörande behovet av säkerhetsåtgärder. Flera andra faktorer påverkar bullerexponeringen i varje enskilt fall, till exempel arbetslokals akustik och eventuella andra bullerkällor, som ytterligare maskiner eller processer, i lokalen. De tillåtna bullergränsvärdena kan dessutom variera mellan olika länder. Det åvilar användaren att bedöma eventuella risker.**

SYMBOLER

Följande symboler förekommer på apparaten. Läs alla anvisningar och säkerhetsanvisningar och alla varningsmärken på apparaten före montering och användning.

	WARNING!
	Läs dessa anvisningar noga före montering och användning.
	Uppfyller kraven i relevanta EU-direktiv.
	Garanterad ljudeffektnivå.
	Använd hörselskydd.
	Använd skyddsglasögon.
	WARNING! Roterande delar! Håll händer och fötter borta från rörliga delar när apparaten är igång – risk för allvarlig personskada och/eller dödsfall.
	WARNING! Roterande delar! Vänta tills alla rörliga delar har stannat helt innan du rör vid dem.

	WARNING! Föremål som slungas iväg kan orsaka allvarlig personskada. Håll kringstående personer, speciellt barn, samt husdjur minst 20 m från användningsområdet, när apparaten används.
	WARNING! Roterande knivar! Håll händer och fötter borta från öppningar när maskinen är i drift. Det finns roterande knivar på insidan.
	Håll barn och husdjur på säkert avstånd.

TEKNISKA DATA

Arbetsbredd	600 mm
Arbetshöjd (största snödjup)	406 mm
Drivning	Självgående
Hjulstorlek	10"
Vikt	54 kg
Start	Snörstart
Kastlängd	Upp till 10 m
Motortyp	1 cylindrig 4-taktsmotor
Effekt	3,8 kW
Cylindervolym	196 cm ³
Varvtal	3600 /min
Drivmedel	Bensin
Bränsletankens volym	2,5 l
Rekommenderad syntetolja *	5W-30
Oljebolym	0,6 l
Slungtyp	1-stegs
Utkastenhets, vridbar	175°
Deflektor, utkastenhets	70°
Ljudeffektnivå L _{WA} **	96,4 dB(A), K = 3 dB(A)
Ljudeffektnivå L _{WA} ***	100 dB(A), K = 3 dB(A)
Ljudtrycksnivå L _{pA}	83 dB(A), K = 3 dB(A)
Max. vibration	13,5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

* Vid omgivande temperatur ned till -18°C.

** Uppmätt, *** Garanterad

Använd hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration och buller, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering. Mätvärdena har fastställts i enlighet med ISO 8437:2008.

VARNING!

Den faktiska vibrations- och bullernivån under användning av verktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på

hur verktyget används samt vilket material som bearbetas. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden)

De angivna värdena är uppmätta faktiska ljudnivåer, som inte nödvändigtvis är säkra att arbeta i. Även om det finns ett samband mellan avgiven ljudnivå och upplevd ljudnivå, går det inte att utifrån detta dra några säkra slutsatser rörande behovet av säkerhetsåtgärder. Flera andra faktorer påverkar bullerexponeringen i varje enskilt fall, till exempel arbetslokalens akustik och eventuella andra bullerkällor, som ytterligare maskiner eller processer, i lokalen. De tillåtna bullergränsvärdena kan dessutom variera mellan olika länder. Det åvilar användaren att bedöma eventuella risker.

BESKRIVNING

1. Tanklock
2. Rotorreglage
3. Spak för inställning av utkaststyrning
4. Körreglage
5. Handtag för justering av utkastvinkel
6. Övre handtag
7. Nedre handtag
8. Däck
9. Släpsko
10. Utkaststyrning
11. Utkast
12. Rotor

13. *Startsnöre med handtag*
14. *Bränslekran*
15. *Chokearm*
16. *Bränslepumpblåsa*
17. *Hastighetsreglage*

BILD 1

KÖRREGLAGE

Körreglaget, som sitter på det övre handtagets högra sida, kopplar in och ur hjuldrivningen. Tryck körreglaget mot det övre handtaget för att koppla in drivningen, släpp det för att koppla ur.

ROTORREGLAGE

Rotorreglaget, som sitter på det övre handtagets vänstra sida och kopplar in och ur rotorn. Tryck rotorreglaget mot handtaget för att koppla in rotorn, släpp det för att koppla ur.

SLÄPSKOR

Placera släpskorna på lämplig höjd, högre upp för hårdpackad snö, längre ned vid körning på grus.

ROTOR

När rotorn arbetar matar den in snö som slungas ut genom utkastet.

UTKAST

Utkastet styr riktningen och kastlängden för den utslungade snön. Utkastet kan vridas för hand i önskad vinkel (175°) och kastlängden kan ställas in med spaken (10) för utkaststyrning.

MONTERING

Snöslungan levereras delvis monterad. I det här avsnittet beskrivs nödvändiga förberedelser för användning. Referenser till vänster och höger sida av snöslungan utgår från att användaren står i körposition bakom snöslungan.

OBS!

Snöslungan är tung. Monteringen kan därför kräva två personer eller lyfthjälpmiddel.

UPPACKNING

Packa upp snöslungan och kontrollera att alla delar enligt listan nedan finns med och är oskadade.

1. *Snöslunga*
2. *Övre handtag med utkast*
3. *Starthandtag*
4. *Två släpskor*
5. *Monteringsdetaljer*
6. *Denna bruksanvisning*

SLÄPSKOR

Justera släpskornas höjd för att ställa in avståndet från marken till rotorhusets skrapplåt. Vid snöröjning på betong, asfalt och liknande släta ytor, ställ in höjden så att skrapplåtens undersida är omedelbart ovanför marken. Vid snöröjning på grus och liknande ojämna ytor, ställ in höjden så att skrapplåtens undersida är längre från marken, för att undvika att stenar och liknande dras av rotorn. Optimal höjd för skrapplåten beror på underlaget. Ställ in högre höjd för underlag där det finns grus, sten eller liknande.

VIKTIGT!

Vid byte av rem, avlägsna släpskorna innan rotorhuset demonteras.

1. Packa upp släpskorna ur tillbehörspåsen och avlägsna skruvarna.
2. Montera släpskorna löst med skruvar och sexkantmuttrar, som bilden visar, på vardera sidan om rotorhuset. Se till att släpskornas spetsar är vända utåt.

BILD 2

3. Placera snöslungan på plant, slätt och stabilt underlag.
4. Placera en bräda eller liknande under rotorhusets skrapplåt, så att skrapplåten hamnar på önskad höjd över marken. Släpskorna ska inte vila mot brädan.
5. Lossa de två muttrarna på den första meden, så att meden glider ned och vilar mot marken, och dra åt muttrarna igen för att låsa fast släpskon. Upprepa på andra sidan.

ÖVRE HANDTAG

Fäst det övre handtaget på det nedre handtaget med 4 st. plastvred, skruvar, muttrar och brickor.

BILD 3

UTKAST

1. Lossa och ta bort skruven och planbrickan från utkastet.
2. Passa in utkastet mot utkastfästet och tryck det på plats.
3. För in skruven med bricka i hålet i utkastet och dra åt medurs.

HANDHAVANDE

PÅFYLNING AV OLJA

Motorn levereras utan olja. Användaren måste fylla på rätt mängd motorolja av god kvalitet före första användning. För generell

användning, använd 4-taktsolja, kvalitet 5W-30.

1. Placera snöslungan på plant underlag - luta den inte.
2. Skruva ur oljemätstickan.

BILD 4

3. Fyll på olja långsamt för att undvika överfyllning.
4. Torka av oljemätstickan med en ren trasa. Sätt i oljemätstickan igen utan att skruva in den, dra ut den och läs av oljenivån.
5. Fyll långsamt på mer olja och upprepa steg 4 tills oljenivån når den övre markeringen på oljemätstickan. Överfyll inte.
6. Kontrollera med avseende på oljeläckage. Skruva in oljemätstickan stadigt.

PÅFYLNING AV BRÄNSLE

VIKTIGT!

- **Använd blyfri bensin med lägst 87 oktan.**
 - **Använd aldrig gammalt, förorenat eller oljeblandat bränsle.**
 - **Bensin åldras och gammal bensin kan göra det svårt att starta apparaten. Förvara inte snöslungan långa perioder med bränsle i förgasare eller tank.**
 - **Undvik att få in vatten och skräp i bränsletanken.**
 - **Tanklocket kan sitta hårt och vara svårt att skruva loss.**
 - **Fyll inte bränsletanken helt. Bensinen expanderar under användning och kommer att svämma över, även om tanklocket är stängt.**
1. Placera snöslungan på plant underlag.
 2. Avlägsna tanklocket.
 3. Fyll försiktigt tanken med blyfri bensin.

Överfyll inte. Tanken rymmer 2,5 liter.

4. Sätt tillbaka tanklocket och torka bort eventuellt utspillt bränsle med en torr trasa.

FÖRBEREDELSE

Kontrollera före användning att snöslungan är korrekt monterad och att justeringar är utförda enligt dessa anvisningar samt att den är hel och att inga delar saknas eller är skadade.

VIKTIGT!

- **Utsätt aldrig snöslungan för någon annan belastning – risk för egendomsskada.**
- **Delar av snöslungan kan frysa fast vid mycket låg temperatur. Starta aldrig snöslungan om några delar är fastfrosna. Om delar fryser fast under användning, stäng av snöslungan och kontrollera om några delar frusit fast. Töa loss eventuella fastfrosna delar innan snöslungan startas igen. Tvinga aldrig delar eller reglage som frusit fast. Försök aldrig töa någon fastfrosen del av snöslungan med öppen låga.**

START AV MOTOR

OBS!

- **Kontrollera att rotorreglaget och körreglaget är i neutralläge (uppåt) innan motorn startas.**
 - **Starta motorn utomhus.**
 - **Kontrollera oljenivån före start.**
1. Öppna bränslekranen.
 2. Sätt motorströmbrytaren i läge "I" (PÅ).
 3. Sätt gasreglaget i läget för högt varvtal.
 4. Använd choken om motorn är kall.
 5. Om motorn är kall, blockera ventilationshålet på pumpblåsan och tryck 3–5 gånger. Om motorn är varm,

blockera ventilationshålet och tryck 1 gång på pumpblåsan.

6. För att starta motorn, dra långsamt i startsnöret tills det tar emot och dra sedan snabbt. Håll i starthandtaget när snöret dras in efter start. Om snöret dras in för fort kan starthandtaget orsaka personskada och/eller egendomsskada. Upprepa, om så behövs.
7. För långsamt chokereglaget mot stängt läge när motorn blir varm. Om motorn stannar, starta den igen och låt den gå en kort stund med halvöppen choke innan chokereglaget långsamt förs till stängt läge (ingen choke).
8. Låt motorn gå på tomgång några minuter innan arbetet påbörjas.

SNÖRÖJNING

1. Ställ in önskad utkastvinkel genom att vrida handtaget medurs eller moturs och justera kastlängden med hjälp av utkaststyrningen (10).
2. Tryck in rotorreglaget på handtagets vänstra sida för att starta rotorn (släpp för att avbryta snöröjningen).
3. Ställ in önskad hastighet med spaken för hastighetsinställning.
4. Tryck in körhandtaget på handtagets högra sida och styr apparaten längs det spår som ska röjas. Släpp körhandtaget för att stoppa framdrivningen.

WARNING!

- **Rikta aldrig utkastet mot människor eller djur eller mot föremål som kan skadas av utslungade föremål.**
- **Kontrollera så att inga främmande föremål kan dras in i apparaten och slungas iväg - risk för person och egendomsskada.**
- **Håll kringstående personer, speciellt barn, samt husdjur på säkert avstånd.**

Observera att ljudet av apparaten gör det svårt att höra om någon närmar sig.

- Rör först ett spår i mitten av det område som ska röjas. Vänd vid bortre kanten och kör tillbaka i ett överlappande spår.
- Rikta om möjligt utkastet åt samma håll som vindriktningen, för att undvika att den utkastade snön blåser åt fel håll.

OBS!

Släpp ALLTID körreglaget före ändring av hastighet eller utkastets riktning.

Om snön är djupare än rotorhusets höjd, rör i flera smalare passager. Kör med lägre hastighet i överlappande spår. För bästa effekt, rör innan snön töat och frusit. Våt eller hårdpackad snö kan vara mycket svårt att få bort. Tung, våt snö kan vara svår eller till och med omöjlig att avlägsna med apparaten. Våt snö fastnar lättare i rotor och utkast. Undvik om möjligt att stoppa rotorn vid röjning av våt snö, för att minska risken för igensättning.

Funktionskontroll av rotorreglage

1. När rotorreglaget är i neutralläge (uppåt) ska spelet i vajern vara mycket litet, men vajern får inte vara för hårt spänd.
2. Stå i körpositionen bakom handtaget och koppla in rotorn genom att trycka ned rotorreglaget på handtagets vänstra sida.
3. Låt rotorn vara inkopplad i cirka 10 sekunder och släpp rotorreglaget. Upprepa flera gånger.
4. Låt motorn gå med rotorreglaget i neutralläge. Gå runt framför snöslungan.
5. Kontrollera att rotorn har stannat helt och inte rör sig.
6. Starta rotorn och kontrollera att den kopplas in och ur korrekt.

VIKTIGT!

- Återgå omedelbart till körposition om rotorn rör sig det allra minsta och stäng av motorn. Vänta tills alla rörliga delar har stannat helt och justera rotorvajern.
- Utför funktionskontroll innan apparaten används första gången samt innan den tas i drift när säsongen börjar.

AVSTÄNGNING

Följ anvisningarna nedan för att stänga av snöslungan efter avslutad användning.

1. Kör rotorn i 30 sekunder för att avlägsna eventuell kvarvarande snö i apparaten.
2. Stoppa rotorn genom att släppa det vänstra handtaget.
3. Sätt motorströmbrytaren i läge "0" (AV).
4. Avlägsna all snö och is på apparaten samt i rotorhus och utkast.
5. Sätt bränslekranen i läge OFF

EFTER ANVÄNDNING

Rensa utkastet

Om utkastet eller rotorhuset sätts igen av snö, stäng av motorn, lossa tändkabeln från tändstiftet och vänta tills alla rörliga delar. Avlägsna igensättningen med rensverktyget eller annan lämpligt redskap.

WARNING!

Försök aldrig rensa utkastet med händerna. Stäng av motorn och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt innan rotorhuset rensas. Använd alltid det medföljande rensverktyget för att rensa utkastet. Gå aldrig framför snöslungan när den är igång. Rikta aldrig utkastet mot människor eller djur eller mot föremål som kan skadas av utslungade föremål.

Lufttryck

Kontrollera lufttrycket i däckerna före varje användning. Däcktrycket bör vara 1,4–1,7 bar för bästa funktion. Kontrollera däcktrycket med en däcktrycksmätare. Fyll vid behov på luft med en liten kompressor eller en kompressor med tryckreglering.

VARNING!

Fyll inte på för mycket luft i däckerna. Överfyllning kan göra att däckerna sprängs, vilket kan medföra allvarlig personskada och/eller egendomsskada.

UNDERHÅLL

VARNING!

Stäng av motorn och koppla ur alla reglage före service, reparation eller inspektion. Vänta tills alla rörliga delar har stannat helt. Lossa tändstiftskabeln och jorda den mot motorn för att förhindra oavsiktlig start. Använd alltid skyddsglasögon under användning och vid arbete med eller på apparaten.

MOTOR

Se tabellen för motorunderhåll.

Byte av motorolja

OBS!

Kontrollera oljenivån före varje användning och var femte drifttimma.

1. Töm bränsletanken genom att köra motorn tills bränsletanken är tom. Kontrollera att tanklocket är korrekt åtdraget.
2. Avlägsna avtappningspluggen.
3. Sug ur motoroljan med hjälp av en

oljebytarpump. (finns att köpa i Julas varuhus eller på julas webb).

4. Sätt tillbaka avtappningspluggen och dra åt.
5. Fyll på med olja av rekommenderad kvalitet till den övre nivåmarkeringen.
6. Sätt tillbaka oljepåfyllningslocket med mätstickan.

VIKTIGT!

- **Tvätta huden med tvål och vatten efter oljebyte.**
- **Begagnad olja ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.**

Rengöring av motorn

Låt motorn svalna minst 30 minuter före rengöring. Avlägsna regelbundet smuts från motorn.

VIKTIGT!

Spola aldrig vatten på motorn, det kan göra att bränslet förorenas eller att vatten tränger in genom ljuddämparen och skadar motorn.

Tändstift

VARNING!

Ljuddämparen blir mycket varm under körning och är het långt efter att motorn stoppats – risk för brännskador. För att motorn ska fungera korrekt måste tändstiftet vara rent och ha korrekt elektrodavstånd.

1. Ta bort tändstiftshatten från tändstiftet och skruva ut tändstiftet med en tändstiftsnyckel.

BILD 5

2. Kontrollera tändstiftet. Kassera tändstiftet om det är synbart slitet eller om isolatorn är spräckt eller trasig. Rengör tändstiftet med stålborste om det ska användas igen.

3. Mät elektrodavståndet med bladmått. Justera, om så behövs, genom att försiktigt böja elektroden. Elektrodavståndet ska vara 0,6–0,8 mm.

BILD 6

4. Kontrollera att tätningsbrickan är i gott skick. Skruva försiktigt i tändstiftet för hand för att undvika gängfel.
5. Dra åt tändstiftet med medföljande hylsa för att komprimera tätningsbrickan.

OBS!

- **Ett nytt tändstift ska dras åt 1/2 varv efter att det bottnat, för att komprimera tätningsbrickan. Ett begagnat tändstift ska dras åt 1/8–1/4 varv efter att det bottnat, för att komprimera tätningsbrickan.**
- **Dra åt tändstiftet korrekt. Lösa tändstift kan överhettas och skada motorn.**

DRIVREM

Vid byte av drivrem ska släpskorna demonteras innan höljet demonteras.

SKRAPPLÅT OCH SLÄPSKOR

Kontrollera skrapplåt och släpskor med avseende på slitage och byt ut dem, om så behövs.

SMÖRJNING

Rotorlager

Smörj rotorlagren och lagren på sidan av ramen med lätt olja en gång per säsong.

FÖRVARING

Följ anvisningarna nedan om snöslungan inte ska användas på minst 30 dagar.

1. Töm förgasaren och bränsletanken för

att förhindra att avlagringar bildas i bränslesystemet.

2. Kör motorn tills bränsletanken är tom och motorn stannar av bränslebrist.
3. Byt motorolja.
4. Ta ut tändstiftet och håll två matskedar motorolja i cylindern genom tändstiftshålet. Täck tändstiftshålet med en trasa och dra runt motorn genom att dra i startsnöret flera gånger för att fördela oljan. Sätt tillbaka tändstiftet.
5. Rengör motorn och området runt ljuddämparen.
6. Gnid alla obehandlade metallytor med en oljad trasa för att förhindra korrosion.
7. Följ smörjningsanvisningarna i avsnittet om underhåll.
8. Förvara snöslungan på en torr och skyddad plats.

VARNING!

- **Förvara aldrig snöslungan eller bränslebehållaren inomhus där det finns antändningskällor, som panna, varmvattenberedare, torktumlare och elmotorer som kan avge gnistor, för att undvika risk för antändning av bränsleångor. Om motorn lutas kan bränsle och/eller olja läcka ut.**
- **Låt motorn svalna och tappa av bränslet i en lämplig behållare. Arbeta utomhus, på säkert avstånd från eventuella antändningskällor. Låt motorn svalna. Förvara och hantera bensin åtskilt från gnistor, öppen låga, värme och andra antändningskällor. Rökning förbjuden vid bränslehantering. Bränsle som blir kvar i motorn i varm väderlek bryts ned och kan orsaka allvarliga startproblem.**

MOTORUNDERHÅLL

Utför underhåll enligt tabellen. Under krävande förhållanden ska underhåll utföras oftare.

Åtgärd	Före varje användning och med 5 driftimmars intervall	Varje säsong eller med 25 driftimmars intervall	Varje säsong eller med 50 driftimmars intervall	Varje säsong eller med 100 driftimmars intervall
Kontroll av motorolja	•			
Byte av motorolja			•	
Kontroll av tändstift		•		
Tändstifts- service				•
Rengöring av avgasområde	•			

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Förslag till åtgärd
Motorn startar inte (men går runt).	Tom bränsletank eller gammalt bränsle.	Fyll tanken med färsk bensin.
	Blockerad bränsleledning.	Rensa bränsleledningen.
	Lös tändstiftskabel.	Sätt fast på tändstiftskabeln på tändstiftet.
	Defekt tändstift.	Rengör tändstiftet, justera elektrodavståndet eller byt tändstift.
	Motorströmbrytare i läge "0" (AV)	Sätt motorströmbrytaren i läge "I" (PÅ)
	Bränslekranen är stängd	Öppna bränslekranen.
	Motorn är sur.	Om motorn inte startat efter flera försök kan motorn vara sur (ha fått för mycket bränsle). Använd inte bränslepumpblåsan. Sätt chokereglaget i läge RUN. Rengör eller byt tändstiftet (se Underhåll - Tändstift).
Motorn går ojämnt.	Öppen choke.	Sätt chokereglaget i helt stängt läge.
	Blockerad bränsleledning eller gammalt bränsle.	Rensa bränsleledningen och fyll tanken med färsk bensin.
	Vatten eller smuts i bränslesystemet.	Se avsnittet om motorunderhåll.
	För lite motorolja.	Kontrollera och fyll på olja vid behov.
	Förgasare feljusterad.	Se avsnittet om motorunderhåll.
	Defekt tändstift	Rengör, justera gnistgapet eller byt tändstift (se motorhandboken).
Motorn överhettas.	Förgasare feljusterad.	Se avsnittet om motorunderhåll.
Låg effekt.	Lös tändstiftskabel.	Sätt fast tändstiftskabeln på tändstiftet.
	Ventilationshål i tanklock blockerat.	Rensa ventilationshålet.
Kraftig vibration.	Lösa delar eller skadad rotor.	Stäng omedelbart av motorn, ta ur tändningsnyckeln och vänta till dess alla rörliga delar stannat. Kontrollera med avseende på skador. Dra åt alla skruvförband. Reparerar vid behov. Kontakta behörig servicerepresentant om problemet kvarstår.

Framåtdrivningen fungerar inte.	Drivrem lös eller skadad.	Byt ut remmen.
Rotorn stannar inte när rotorreglaget släpps.	Rotorreglagevajer feljusterad.	Justera rotorreglagevajern.
Snöslungan slungar inte ut snö.	Utkastenhets igensatt.	Stäng omedelbart av motorn, ta ur tändningsnyckeln och vänta till dess alla rörliga delar stannat. Rensa utkastenhets med rensverktyget eller en pinne.
	En eller flera brytskruvar har gått av.	Byt ut brytskruvarna.
	Främmande föremål blockerar rotorn.	Stäng omedelbart av motorn och ta ur tändningsnyckeln. Avlägsna föremålet från rotorn.
	Rotoreglagevajer feljusterad.	Justera rotorreglagevajern.
	Rotordrivrem lös eller skadad.	Byt ut remmen.

SIKKERHETSANVISNINGER

ADVARSEL!

- **Enkelte av maskinens komponenter og avgasser fra motoren inneholder kjemiske stoffer som kan føre til kreft, fosterskader eller andre reproduksjonsproblemer.**
- **Apparatet må kun brukes i henhold til disse anvisningene. Les alle advarsler,**
- **sikkerhetsanvisninger og andre anvisninger. Hvis ikke alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger følges, kan det oppstå alvorlig personskade.**

OPPLÆRING

- Les alle anvisninger, sikkerhetsanvisninger og varselmerker på maskinen før montering og bruk. Ta vare på disse anvisningene for fremtidig bruk.
- Gjør deg kjent med maskinens betjeningsorganer og bruk. Lær deg hvordan du raskt stopper maskinen og kobler ut driften.
- Ikke la barn under 14 år bruke maskinen. Maskinen kan bare brukes av barn som er 14 år eller eldre når de er under tilsyn av en voksen.
- Ikke la personer som ikke er kjent med apparatet eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke det.
- Gjenstander som slynges ut, kan forårsake alvorlig personskade. Planlegg arbeidet slik at ikke materiale slynges mot vegger, tilskuere osv.
- Hold personer i nærheten, spesielt barn, samt husdyr på minst 20 meters avstand fra arbeidsområdet. Slå av maskinen hvis noen kommer inn i arbeidsområdet.
- Vær forsiktig så du ikke sklir eller faller, spesielt når du går baklengs.

Før bruk

- Kontroller nøye området der apparatet skal brukes, og fjern steiner, tråder og andre fremmedlegemer.
- Bruk alltid vernebriller når du arbeider med eller på maskinen.
- Bruk passende klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. De kan sette seg fast i bevegelige deler. Bruk sklisikre sko.
- Apparater med elektrisk startmotor må bare kobles til et jordet strømuttak.
- Still inn høyde på trakten slik at den går klar av grus og liknende.
- Sett alle betjeningsenheter i fri før du starter motoren.
- Ikke utfør justeringer mens motoren går, bortsett fra når det angis i denne bruksanvisningen.
- La motoren og maskinen tilpasse seg temperaturen utendørs før du begynner snøryddingen.

HÅNDTERING AV DRIVSTOFF

- Vær forsiktig når du håndterer drivstoff – fare for personskader og/eller materielle skader. Bensin er svært antennelig og kan under visse omstendigheter være eksplosiv. Vask umiddelbart hvis du får bensin på hud eller klær.
- Bruk bare godkjent drivstoffbeholder.
- Oppbevar og håndter bensin på god avstand fra gnister, åpen flamme, varme og andre antennelseskilder. Røyking er forbudt under håndtering av drivstoff.
- Fyll aldri på drivstoff innendørs.
- Ta aldri av tankklokken eller fyll på drivstoff når motoren går.
- La motoren kjøle seg ned i minst 2 minutter før du fyller på drivstoff.
- Ikke overfyll tanken. Ikke fyll på bensintanken mer enn til 1 cm under påfyllingsrøret, slik at drivstoffet kan ekspandere.

- Sett tankklokken tilbake på plass og skru det til.
- Tørk opp eventuelt drivstoffsøl med en gang. Flytt maskinen bort fra påfyllingsstedet med en gang. Vent 5 minutter før du starter motoren.
- Oppbevar aldri maskinen eller drivstoffbeholderen innendørs i nærheten av antenneskilder som kjele, varmtvannsbereder, tørketrommel og el-motorer som kan avgir gnister. Dette er viktig for å unngå fare for at drivstoffdamp antennes.
- La maskinen kjøle seg ned i minst 5 minutter før du rydder den bort.

BRUK

- Hold hender og føtter unna bevegelige deler – fare for alvorlig personskade og/eller dødsfall.
- Ikke forsøk å forbikoble eller deaktivere rotorbetjeningens funksjon – fare for alvorlig personskade.
- Betjeningsspaker skal kunne føres i begge retninger og skal automatisk gå tilbake til nøytral posisjon når du slipper dem.
- Ikke bruk maskinen hvis utkastenheten mangler eller er skadet. Beskyttelsesanordningene må være på plass og fungere tilfredsstillende.
- Start aldri motoren innendørs eller på et innelukket sted. Avgassene fra motoren inneholder karbonmonoksid, en luktløs og livsfarlig gass.
- Apparatet skal ikke brukes hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol.
- Lyddemperne og motoren blir varme – fare for brannskade. Hold personer og husdyr i området på trygg avstand, spesielt barn.
- Vær forsiktig når du arbeider på eller krysser innkjørsler, veier og så videre.
- Vær oppmerksom på trafikk og skjulte farer.

- Vær svært forsiktig når du endrer retning og i skråninger.
- Planlegg arbeidet slik at snøen som slynges ut, ikke treffer vinduer, vegger, biler osv., for å unngå materielle skader og/eller personskader.
- Ikke rett utkastenheten mot mennesker eller dyr, og pass på at ingen oppholder seg foran maskinen.
- Ikke overbelast maskinen ved å forsøke å fjerne for mye snø for raskt.
- Ikke bruk maskinen når det er dårlig sikt eller for lite lys. Sørg for at du alltid har sikkert fotfeste og god balanse, og hold godt i håndtaket. Løp aldri med maskinen.
- Koble fra drevet til rotoren under transport og når maskinen ikke er i bruk.
- Kjør aldri maskinen i høy hastighet på glatt underlag. Vær særlig forsiktig når du går bakover eller trekker maskinen mot deg.
- Ikke før hendene inn i utkast- eller inntaksåpninger. Bruk alltid det medfølgende renseverktøyet til å rense utkastet. Ikke forsøk å rense utkastet når motoren går. Slå av motoren, sett alle betjeneringer i nøytral stilling og vent til alle bevegelige deler har stanset helt før du forlater kjøreposisjonen bak håndtaket for å forsøke å rense utkastet.
- Bruk bare deler og tilbehør som anbefales av produsenten. Kontakt leverandøren ved eventuelle spørsmål.

VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

- Ikke foreta endringer på sikkerhetsanordningene. Kontroller regelmessig at alle sikkerhetsanordninger sitter på plass og fungerer som de skal.
- Slå av motoren, sett alle betjeneringer i nøytral stilling og vent til alle bevegelige deler har stanset helt før reparasjon, smøring og/eller kontroll. Deretter kobler du fra tennpluggkabelen og jorder den mot motoren for å forhindre utilsiktet start.

- Kontroller regelmessig at alle skruerforbindelser er godt strammet. Skru til ved behov. Kontroller maskinen regelmessig for skader.
- La være å endre innstillingen av turtallsvakten og ikke kjør motoren med for høyt turtall. Turtallsvakten styrer det høyeste tillatte motorturtallet.
- Skrapeplater og meier blir slitte med tiden. Kontroller alle delene regelmessig og skift dem ut ved behov. Bruk bare deler og tilbehør som er anbefalt av produsenten, ellers kan det oppstå fare for personskade og/eller skade på eiendom.
- Kontroller regelmessig at alle betjeningsspakene kan beveges i begge retninger, og at de automatisk går tilbake til nøytral posisjon når du slipper dem. Juster dem i henhold til disse anvisningene om nødvendig.
- Alle sikkerhets- og varselmerker på maskinen skal være hele og lesbare. Skift dem ut med en gang om nødvendig.
- Vær oppmerksom på gjeldende lover og regler når det gjelder drivstoff, olje osv.
- La maskinen gå noen minutter slik at all snø mates ut før oppbevaring. Ellers kan snøen fryse til is og låse fast rotoren.
- Oppbevar aldri maskinen eller drivstoffbeholderen innendørs i nærheten av antenneskilder som kjele, varmtvannsbereder, tørketrommel og el-motorer som kan avgi gnister. Dette er viktig for å unngå fare for at drivstoffdamp antennes. Følg anvisningene for oppbevaring.
- ADVARSEL! Ikke la personer som ikke er kjent med apparatet eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke det.

REDUKSJON AV STØY OG VIBRASJON

- Planlegg arbeidet slik at eksponering for kraftig vibrasjon fordeles over lengre tid.
- For å begrense støy og vibrasjon ved bruk må du begrense brukstiden, bruke

driftsfunksjoner med lavt vibrasjons- og støynivå og egnet verneutstyr.

- Iverksett tiltakene nedenfor for å minimere farene ved eksponering for vibrasjon og/eller støy:
 - Verktøyet må kun brukes i henhold til disse anvisningene.
 - Kontroller at verktøyet er i god stand.
 - Bruk tilbehør som er i god stand, og som egner seg for oppgaven.
 - Hold godt fast i håndtak/gripeflater.
 - Vedlikehold og smør verktøyet i henhold til disse anvisningene.

ADVARSEL!

- **Vibrasjon ved faktisk bruk kan avvike fra deklartert verdi, avhengig av hvordan verktøyet brukes. Passende sikkerhetstiltak for brukeren må fastsettes etter faktiske bruksforhold, hvor det er tatt hensyn til alle deler av driftssyklusen, som avslått tid og tomgangstid, utover den tid strømbryteren er trykket inn.**
- **De angitte verdiene er målte faktiske lydnivåer, som ikke nødvendigvis er forsvarlige å arbeide i.**
- **Selv om det finnes en sammenheng mellom avgitt lydnivå og opplevd lydnivå, kan man ut i fra dette ikke trekke noen konklusjoner om behovet for sikkerhetstiltak. Flere andre faktorer påvirker støyeksponeringen i hvert enkelt tilfelle, for eksempel akustikken i arbeidslokalet og eventuelle andre støykilder, som andre maskiner eller prosesser i lokalet. De tillatte grenseverdiene for støy kan dessuten variere mellom ulike land. Det er brukerens ansvar å vurdere eventuell risiko.**

SYMBOLER

Disse symbolene forekommer på apparatet. Les alle anvisninger, sikkerhetsanvisninger og varselmerker på maskinen før montering og bruk.

	ADVARSEL!
	Les disse anvisningene nøye før montering og bruk.
	Oppfyller kravene i relevante EU-direktiver.
	Garantert lydeffektnivå.
	Bruk hørselvern.
	Bruk vernebriller.
	ADVARSEL! Roterende deler! Hold hender og føtter unna bevegelige deler – fare for alvorlig personskade og/eller dødsfall.
	ADVARSEL! Roterende deler! Vent til alle bevegelige deler har stoppet opp helt før du rører dem.
	ADVARSEL! Gjenstander som slynges ut, kan forårsake alvorlig personskade. Hold personer i nærheten, spesielt barn, samt husdyr på minst 20 meters avstand fra arbeidsområdet.

	ADVARSEL! Roterende kniver! Hold hender og føtter borte fra åpninger når maskinen er i bruk. Det finnes roterende kniver på innsiden.
	Hold barn og kjæledyr på trygg avstand.

TEKNISKE DATA

Arbeidsbredde	600 mm
Arbeidshøyde (største snødybde)	406 mm
Drift	Selvgående
Hjulstørrelse	10"
Vekt	54 kg
Start	Snorstart
Kastelengde	Opptil 10 m
Motortype	1-sylindret 4-taktsmotor
Effekt	3,8 kW
Sylindervolum	196 cm ³
Turtall	3600 o/min
Drivstoff	Bensin
Drivstofftankens volum	2,5 l
Anbefalt syntetisk olje *	5W-30
Oljevolum	0,6 l
Fresertype	1-trinns
Utkastenhets, dreibar	175°
Deflektor, utkastenhets	70°
Lydeffektnivå L _{WA} **	96,4 dB(A), K = 3 dB(A)
Lydeffektnivå L _{WA} **	100 dB(A), K = 3 dB(A)
Lydtrykknivå L _{pA}	83 dB(A), K = 3 dB(A)
Maks. vibrasjon	13,5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

* Ved omgivelsestemperaturer ned til -18 °C.

** Målt, *** Garantert

Bruk hørselvern.

Den angitte verdien for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til ISO 8437:2008.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og hvilket materiale som bearbeides.

Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som er nødvendig for å beskytte brukeren, på grunnlag av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått, og når det kjøres på tomgang, utover igangsettingstiden).

De angitte verdiene er målte faktiske lydnivåer, som ikke nødvendigvis er forsvarlige å arbeide i. Selv om det finnes en sammenheng mellom avgitt lydnivå og opplevd lydnivå, kan man ut i fra dette ikke trekke noen konklusjoner om behovet for sikkerhetstiltak. Flere andre faktorer påvirker støyeksponeringen i hvert enkelt tilfelle, for eksempel akustikken i arbeidslokalet og eventuelle andre støykilder, som andre maskiner eller prosesser i lokalet. De tillatte grenseverdiene for støy kan dessuten variere mellom ulike land. Det er brukerens ansvar å vurdere eventuell risiko.

BESKRIVELSE

1. Tanklokk
2. Rotorbetjening
3. Spak for innstilling av utkaststyring
4. Kjøreregulering
5. Håndtak for justering av utkastvinkel
6. Øvre håndtak
7. Nedre håndtak
8. Dekk
9. Slepesco
10. Utkaststyring
11. Utkast
12. Rotor
13. Startsnor med håndtak
14. Drivstoffkran
15. Chokearm

16. Drivstoffprimer
17. Hastighetsbryter

BILDE 1

KJØREREGULERING

Kjørebetjeningen sitter på høyre side av det øvre håndtaket og kobler inn og ut hjulene. Trykk kjørebetjeningen mot det øvre håndtaket for å koble inn hjulene og slipp for å koble dem ut.

ROTORBETJENING

Rotorbetjeningen, sitter på venstre side av det øvre håndtaket og kobler inn og ut rotoren. Trykk rotorbetjeningen mot håndtaket for å koble inn rotoren, og slipp for å koble den ut.

SLEPESKO

Plasser slepeskoene i passende høyde – høyere opp for hardpakket snø og lengre ned ved kjøring på grus.

ROTOR

Når rotoren arbeider, mater den inn snø som slynges ut gjennom utkastet.

UTKAST

Utkastet styrer retningen og kastelengden til snøen som skal slynges ut.. Utkastet kan vris for hånd i ønsket vinkel (175°) og kastelengden kan stilles inn med spaken (10) for utkaststyring.

MONTERING

Snøfreseren leveres delvis montert. I dette avsnittet beskrives nødvendige forberedelser før bruk. Henvisninger til venstre og høyre side av snøfreseren tar utgangspunkt i at brukeren står i kjøreposisjon bak snøfreseren.

MERK!

Snøfreseren er tung. Monteringen kan derfor kreve to personer eller løftehjelpemiddel.

OPPAKKING

Pakk ut snøfreseren og kontroller at alle deler som står oppført i listen nedenfor er med og er uskadde.

1. *Snøfreser*
2. *Øvre håndtak med utkast*
3. *Starthåndtak*
4. *To slepesko*
5. *Monteringsdetaljer*
6. *Denne bruksanvisningen*

SLEPESKO

Juster slepeskoenes høyde for å stille inn avstanden fra bakken til rotorhusets skrapeplate. Ved snørydding på betong, asfalt og lignende jevne overflater, still inn høyden slik at skrapeplatens underside er rett over bakken. Ved snørydding på grus og lignende ujevne overflater, still inn høyden slik at skrapeplatens underside er lengre fra bakken, for å unngå at steiner og lignende ikke havner i rotoren. Optimal høyde for skrapeplaten avhenger av underlaget. Still inn høyere høyde ved underlag av grus, stein eller lignende.

VIKTIG!

Ved skifte av reim, ta av slepeskoene før rotorhuset demonteres.

1. Pakk ut slepeskoene av tilbehørsposen og løsne skruene.
2. Monter slepeskoene løst med skruer og sekskantmuttere, som vist på figuren, på hver side av rotorhuset. Sørg for at slepeskoenes spisser er vendt utover.

BILDE 2

3. Plasser snøfreseren på et plant, jevnt og stabilt underlag.
4. Plasser en planke eller lignende under rotorhusets skrapeplate, slik at skrapeplaten hanner i ønsket høyde over bakken. Slepiskoene skal ikke hvile mot planken.
5. Løsne de to mutterne på den første meien, slik at meien glir ned og hviler mot bakken, og stram mutterne igjen for å låse fast slepeskoen. Gjenta på den andre siden.

ØVRE HÅNDTAK

Fest det øvre håndtaket på det nedre håndtaket med 4 plastbrytere, skruer, muttere og skiver.

BILDE 3

UTKAST

1. Løsne og fjern skruen og planskiven fra utkastet.
2. Plasser utkastet mot utkastfestet og trykk det på plass.
3. Før skruen med skive inn i hullet i utkastet og skru til medurs.

BRUK

PÅFYLLING AV OLJE

Motoren leveres uten olje. Brukeren må fylle på riktig mengde motorolje av god kvalitet før første bruk. For generell bruk, bruk 4-taktsolje, kvalitet 5W-30.

1. Plasser snøfreseren på et plant underlag, den skal ikke helle.
2. Skru ut peilepinnen.

BILDE 4

3. Fyll oljen langsomt på for å unngå overfylling.

4. Tørk av peilepinnen med en ren klut. Sett inn oljepeilingspinnen uten å skru den fast, trekk den ut og les av oljenivået.
5. Fyll langsomt på mer olje, og gjenta skritt 4 til oljenivået når den øvre markeringen på peilepinnen. Ikke overfyll.
6. Kontroller for mulig oljelekkasje. Skru inn peilepinnen stødig.

PÅFYLLING AV DRIVSTOFF

VIKTIG!

- **Bruk blyfri bensin med minst 87 oktan.**
- **Ikke bruk gammel, forurenset eller oljeblandet bensin.**
- **Bensin eldes, og gammel bensin kan gjøre det vanskelig å starte apparatet. Ikke oppbevar snøfreseren over lengre perioder med drivstoff i forgasser eller tank.**
- **Unngå å få vann og smuss i drivstofftanken.**
- **Tankklokken kan sitte hardt og være vanskelig å skru løs.**
- **Ikke fyll opp drivstofftanken helt. Bensinen ekspanderer under bruk og vil renne over, selv om tankklokken er lukket.**

1. Plasser snøfreseren på et plant underlag.
2. Fjern tankklokken.
3. Fyll forsiktig tanken med blyfri bensin. Ikke overfyll. Tanken rommer 2,5 liter.
4. Skru på tankklokken og tørk bort eventuelt drivstoffspill med en tørr klut.

FORBEREDELSE

Kontroller før bruk at snøfreseren er korrekt montert og at justeringer er utført ifølge disse anvisninger, og at den er hel og at ingen deler mangler eller er skadet.

VIKTIG!

- **Ikke utsett snøfreseren for annen type belastning – fare for materialskader.**
- **Deler av snøfreseren kan fryse fast ved svært lav temperatur. Start aldri snøfreseren dersom noen deler er fastfrosne. Dersom deler fryser fast under bruk, skru av snøfreseren og kontroller om noen deler har frosset fast. Tine opp eventuelle fastfrosne deler før snøfreseren startes igjen. Bruk aldri deler eller betjening som har frosset fast. Forsøk aldri å tine opp en fastfrosset del av snøfreseren med åpen ild.**

STARTE MOTOREN**MERK!**

- **Kontroller at rotorbetjeningen og kjørebetjeningen står i fri (oppover) før motoren startes.**
 - **Start motoren utendørs.**
 - **Kontroller oljenivået før start.**
1. Åpne drivstoffkranen.
 2. Sett motstrømbryteren på «I» (PÅ).
 3. Sett gassregulatoren i posisjonen for høyt turtall.
 4. Bruk choken hvis motoren er kald.
 5. Hvis motoren er kald, blokkerer du ventilasjonshullet på primeren og trykker 3–5 ganger. Hvis motoren er varm, blokkerer du ventilasjonshullet og trykker én gang på primeren.
 6. Når du skal starte motoren, drar du forsiktig i startsnoren til du kjenner motstand, og deretter drar du raskt. Hold i starthåndtaket når snoren trekkes inn etter start. Hvis snoren trekkes inn for fort, kan starthåndtaket forårsake personskaade og/eller materielle skader. Gjenta om nødvendig.

7. Før choken langsomt mot stengt posisjon når motoren blir varm. Hvis motoren stopper, starter du den igjen og lar den gå en kort stund med halvt åpen choke før du forsiktig fører chokebetjeningen til stengt posisjon (ingen choke).
8. La motoren gå på tomgang i noen minutter før du påbegynner arbeidet.

SNØRYDDING

1. Still inn ønsket utkastvinkel ved å vri håndtaket medurs eller moturs, og juster kastelengden ved hjelp av utkaststyringen (10).
2. Trykk inn rotorbetjeningen på håndtakets venstre side for å starte rotoren (slipp den for å avbryte snøfresingen).
3. Still inn ønsket hastighet med spaken for hastighetsinnstilling.
4. Trykk inn kjørehåndtaket på håndtakets høyre side og styr apparatet langs det sporet som skal ryddes. Slipp kjørehåndtaket for å stoppe fremdriften.

ADVARSEL!

- **Ikke rett utkastet mot mennesker eller dyr, eller mot noe som kan ta skade av gjenstander som slynges ut.**
- **Kontroller at ingen fremmede gjenstander kan trekkes inn i apparatet og slynges av sted - fare for person- og materialskader.**
- **Hold personer og husdyr i området på trygg avstand, spesielt barn. Merk deg at lyden fra apparatet gjør det vanskelig å høre om noen nærmer seg.**
- **Rydd først et spor i midten av det området som skal ryddes. Snu ved den borteste kanten og kjør tilbake i et overlappende spor.**
- **Vend om mulig utkastet i samme retning som vindretningen, for å unngå at den utkastede snøen blåser i feil retning.**

MERK!**Slipp ALLTID kjørebetjeningen før endring av hastighet eller utkastretning.**

Dersom snøen er dypere enn rotorhusets høyde, rydd i flere smalere passasjer. Kjør med lavere hastighet i overlappende spor. For best effekt, rydd før snøen har tint og frosset. Våt eller hardpakket snø kan være svært vanskelig å få bort. Tung, våt snø kan være vanskelig eller til og med umulig å fjerne med apparatet. Våt snø fester seg lettere i rotor og utkast. Unngå om mulig å stoppe rotoren ved rydding av våt snø, for å redusere faren for gjentetting.

Funksjonskontroll av rotorbetjening

1. Når motorbetjeningen er utkoblet (oppover), skal det være svært liten slakk i vaieren, men den skal ikke være for hardt spent.
2. Stå i kjøreposisjon bak håndtaket og koble inn rotoren ved å trykke ned rotorbetjeningen på håndtakets venstre side.
3. La rotoren være innkoblet i cirka 10 sekunder, og slipp deretter rotorbetjeningen. Gjenta flere ganger.
4. La motoren gå med rotorbetjeningen utkoblet. Gå rundt foran snøfreseren.
5. Kontroller at rotoren har stoppet helt opp og ikke beveger seg i det hele tatt.
6. Start rotoren og kontroller at den kobles inn og ut på riktig måte.

VIKTIG!

- **Hvis rotoren beveger seg det minste, må du straks gå tilbake til kjøreposisjon og slår av motoren. Vent til alle bevegelige deler har stoppet helt opp, og juster rotorvaieren.**
- **Utfør funksjonskontroll før apparatet brukes for første gang, og før det tas i bruk når sesongen begynner.**

AVSTENGING

Følg anvisningene nedenfor for å skru av snøfreseren etter avsluttet bruk.

1. Kjør rotoren i 30 sekunder for å fjerne eventuelt gjenværende snø i apparatet.
2. Stopp rotoren ved å slippe det venstre håndtaket.
3. Sett motorstrømbryteren i stillingen "0" (AV).
4. Fjern all snø og is på apparatet samt i rotorhus og utkast.
5. Sett drivstoffkranen i posisjon OFF

ETTER BRUK**Rens utkastet**

Dersom utkastet eller rotorhuset tettes av snø, slå av motoren, løsne tenningskabelen fra tennpluggen og vent til alle bevegelige deler har stoppet helt. Fjerne gjentettet snø med renseverktøyet eller annet egnet redskap.

ADVARSEL!

Ikke forsøk å rense utkastet med hendene. Slå av motoren og vent til alle bevegelige deler har stanset helt før rotorhuset renses.. Bruk alltid det medfølgende renseverktøyet til å rense utkastet. Ikke gå foran snøfreseren mens den er i gang. Ikke rett utkastet mot mennesker eller dyr, eller mot noe som kan ta skade av gjenstander som slynges ut.

Lufttrykk

Kontroller lufttrykket i dekkene før hver gangs bruk. Dekktrykket bør være på 1,4–1,7 bar for å få best mulig funksjon. Kontroller dekktrykket med en dekktrykkmåler. Fyll på luft ved behov med en liten kompressor eller en kompressor med trykkregulering.

ADVARSEL!

Ikke fyll på for mye luft i dekkene. Overfylling kan føre til at dekkene sprenges, noe som kan medføre alvorlig personskade og/eller skader på eiendom.

VEDLIKEHOLD**ADVARSEL!**

Slå av motoren, og koble ut alle betjenerer før service, reparasjon eller inspeksjon. Vent til alle bevegelige deler har stoppet helt opp. Deretter kobler du fra tennpluggkabelen og jorder den mot motoren for å forhindre utilsiktet start. Bruk alltid vernebriller ved bruk og når du arbeider med eller på apparatet.

MOTOR

Se tabellen for vedlikehold av motoren.

Utskifting av motorolje**MERK!**

Kontroller oljenivået før hver gangs bruk og hver femte driftstime.

1. Tøm drivstofftanken ved å la motoren gå til den er tom. Kontroller at tankklokken er strammet godt til.
2. Ta ut tappepluggen.
3. Sug ut motoroljen ved hjelp av en oljeskiftpumpe.
4. Sett tappepluggen tilbake på plass og stram til.
5. Fyll på med olje av anbefalt kvalitet til den øverste markeringen.
6. Sett oljepåfyllingslokket med peilepinnen tilbake på plass.

VIKTIG!

- Vask huden med såpe og vann etter oljeskift.
- Brukt olje skal avfallshåndteres i henhold til gjeldende regler.

Rengjøre motoren

La motoren kjøles ned minst 30 minutter før rengjøring. Fjern regelmessig smuss fra motoren.

VIKTIG!

Ikke spyl vann på motoren. Du risikerer da at drivstoffet forurenses, eller at det trenger vann inn gjennom lyddemperåpningen og skader motoren.

Tennplugg**ADVARSEL!**

Lyddemperen blir svært varm under kjøring og er varm lenge etter at motoren stoppes – fare for brannskader. For at motoren skal fungere skikkelig, må tennpluggen være ren og ha riktig elektrodeavstand.

1. Løsne tennpluggetten fra tennpluggen og skru ut tennpluggen med en tennpluggnøkkel.

BILDE 5

2. Kontroller tennpluggen. Kasser tennpluggen hvis den er synlig slitt, eller hvis isolatoren er sprukket eller ødelagt. Rengjør tennpluggen med en stålbørste hvis den skal brukes igjen.
3. Mål elektrodeavstanden med bladmå. Juster om nødvendig ved å bøye elektroden forsiktig. Elektrodeavstanden skal være 0,6–0,8 mm.

BILDE 6

4. Kontroller at tetningsskiven er i god stand.

Skrutennpluggen forsiktig i for hånd for å unngå gjengefeil.

5. Stram tennpluggen med den inkluderte pipen for å komprimere tetningsskiven.

MERK!

- **En ny tennplugg skal strammes til 1/2 omgang etter at den har truffet bunnen for å komprimere tetningsskiven. En brukt tennplugg skal strammes til 1/8–1/4 omgang etter at den har truffet bunnen for å komprimere tetningsskiven.**
- **Stram tennpluggen riktig. Løse tennplugg kan overopphetes og skade motoren.**

DRIVREM

Ved bytte av drivrem skal meiene demonteres før karosseriet demonteres.

SKRAPEPLATE OG MEIER

Kontroller skrapeplate og meier for slitasje, og skift dem ut etter behov.

SMØRING

Rotorlager

Smør rotorlagrene og lagrene på siden av rammen med lett olje en gang per sesong.

OPPBEVARING

Følg anvisningene nedenfor hvis snøfreseren ikke skal brukes på minst 30 dager.

1. Tøm forgasseren og drivstofftanken for å forhindre at det dannes avleiringer i drivstoffsystemet.
2. Kjør motoren til drivstofftanken er tom og motoren stopper på grunn av mangel på drivstoff.

3. Skift motorolje.
4. Ta ut tennpluggen, og hell to spiseskjeer motorolje i sylindren gjennom tennplugghullet. Dekk tennplugghullet med en klut, og dra motoren rundt ved å trekke i startsnoren flere ganger for å fordele oljen. Sett tennpluggen tilbake på plass.
5. Rengjør motoren og området rundt lyddemperen.
6. Gni alle ubehandlede metallflater med en fille som er innsatt med olje, for å forhindre korrosjon.
7. Følg smøreanvisningene i avsnittet om vedlikehold.
8. Oppbevar snøfreseren på et tørt og beskyttet sted.

ADVARSEL!

- **Oppbevar aldri snøfreseren eller drivstoffbeholderen innendørs i nærheten av antenneskilder som kjele, varmtvannsbereder, tørketrommel og el-motorer som kan avgir gnister. Dette er viktig for å unngå fare for at drivstoffdamp antennes. Hvis motoren står skjevt, kan det lekke ut drivstoff og/eller olje.**
- **La motoren kjøle seg ned, og tapp drivstoffet over i en egnet beholder. Arbeid utendørs og på god avstand fra eventuelle antenningskilder. La motoren avkjøle. Oppbevar og håndter bensin på god avstand fra gnister, åpen flamme, varme og andre antenneskilder. Røyking er forbudt under håndtering av drivstoff. Drivstoff som blir værende igjen i motoren i varmt vær, brytes ned og kan forårsake store startproblemer.**

VEDLIKEHOLD AV MOTOREN

Utfør vedlikehold i henhold til tabellen. Under krevende forhold må vedlikehold utføres oftere.

Tiltak	Før hver bruk og med 5 drifts-timers intervall	Hver sesong eller med 25 drifts-timers intervall	Hver sesong eller med 50 drifts- timers intervall	Hver sesong eller med 100 drifts- timers intervall
Kontroll av motorolje	•			
Utskifting av motorolje			•	
Kontroll av tennplugg		•		
Tennplugg-service				•
Rengjøring av avgassområdet	•			

FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Forslag til løsning
Motoren starter ikke (men går rundt).	Tom drivstofftank eller gammelt drivstoff.	Fyll opp tanken med ny bensin.
	Tilstopet drivstoffledning.	Rens drivstoffledningen.
	Løs tennpluggkabel.	Fest tennpluggkabelen til tennpluggen.
	Defekt tennplugg.	Rengjør tennpluggen, juster elektrodeavstanden, eller bytt tennplugg.
	Motorstrømbryter i stillingen "O" (AV).	Sett motstrømbryteren på «I» (PÅ)
	Drivstoffkranen er stengt.	Åpne drivstoffkranen.
	Motoren er sur.	Hvis motoren ikke har startet etter flere forsøk, kan motoren være sur (ha fått for mye drivstoff). Ikke bruk drivstoffpumpen. Sett choken i stillingen RUN. Rengjør eller skift tennpluggen (se Vedlikehold - Tennplugg).
Motoren går ujevnt.	Åpen choke.	Sett chokebetjeningen i helt stengt posisjon.
	Tilstopet drivstoffledning eller gammelt drivstoff.	Rens drivstoffledningen, og fyll opp tanken med ny bensin.
	Vann eller smuss i drivstoffsystemet.	Se avsnittet om vedlikehold av motor.
	For lite motorolje.	Kontroller og fyll på olje ved behov.
	Forgasseren er feiljustert.	Se avsnittet om vedlikehold av motor.
	Defekt tennplugg	Rengjør, juster gnistgapet eller skift tennplugg (se motorhåndboken).
Motoren overoppheves.	Forgasseren er feiljustert.	Se avsnittet om vedlikehold av motor.
Lav effekt.	Løs tennpluggkabel.	Fest tennpluggkabelen til tennpluggen.
	Ventilasjonslullet i tankklokken er tilstoppet.	Rengjør ventilasjonslullet.
Kraftig vibrasjon.	Løse deler eller skadet rotor.	Slå umiddelbart av motoren, ta ut tenningsnøkkelen og vent til alle bevegelige deler har stanset. Se nøye etter skader. Stram alle skrueforbindelser. Reparer ved behov. Kontakt en kvalifisert servicerepresentant hvis problemet vedvarer.

Fremoverdriften fungerer ikke.	Driveim løs eller skadet.	Skift ut reimen.
Rotoren stanser ikke når rotorbetjeningen slippes.	Rotorbetjeningsvaier feiljustert.	Juster rotorbetjeningsvaieren.
Snøfreseren slynger ikke ut snø.	Utkastenhet blokkert.	Slå umiddelbart av motoren, ta ut tenningsnøkkelen og vent til alle bevegelige deler har stanset. Rens utkastenheten med renseverktøyet eller en pinne.
	En eller flere brytebolter har blitt brutt av.	Skift ut bryteboltene.
	Et fremmedlegeme blokkerer rotoren.	Slå straks av motoren, og ta ut tenningsnøkkelen. Fjern legemet fra rotoren.
	Rotorbetjeningsvaier feiljustert.	Juster rotorbetjeningsvaieren.
	Rotordriveim løs eller skadet.	Skift ut reimen.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE!

- **Niektóre z komponentów urządzenia oraz spaliny silnika zawierają substancje chemiczne, które mogą powodować raka, uszkodzenia płodu lub problemy z płodnością.**
- **Używaj urządzenia zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznaj się ze wszystkimi ostrzeżeniami,**
- **zasadami bezpieczeństwa i pozostałymi wskazówkami. Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń niesie ze sobą ryzyko ciężkich obrażeń ciała.**

SZKOLENIE

- Przed montażem i użyciem urządzenia zapoznaj się z wszystkimi instrukcjami, przepisami bezpieczeństwa oraz symbolami ostrzegawczymi na urządzeniu. Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi do przyszłego użytku.
- Zapoznaj się ze sposobem regulacji i korzystania z urządzenia. Dowiedz się, w jaki sposób można szybko zatrzymać urządzenie i wyłączyć napęd.
- Nie pozwól dzieciom poniżej 14 roku życia używać urządzenia. Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 14 roku życia tylko wtedy, gdy praca odbywa się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nigdy nie pozwól używać urządzenia dzieciom lub osobom, które nie znają danego urządzenia lub nie zapoznały się z niniejszymi zaleceniami.
- Wyrzucane przedmioty mogą spowodować ciężkie obrażenia ciała. Zaplanuj pracę w taki sposób, aby materiał nie był wyrzucany na drogi, osoby stojące w pobliżu itp.
- Osoby postronne, zwłaszcza dzieci, a także zwierzęta domowe, powinny przebywać w odległości minimum 20 metrów od

obszaru roboczego. Wyłącz urządzenie, jeżeli ktokolwiek znajdzie się w obszarze pracy urządzenia.

- Uważaj, aby się nie poślizgnąć lub nie upaść, zwłaszcza kiedy poruszasz się do tyłu.

Przed użyciem

- Dokładnie sprawdź teren, na którym urządzenie będzie używane, i usuń z niego kamienie, druty i inne obce przedmioty.
- W czasie pracy przy urządzeniu zawsze używaj okularów ochronnych.
- Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Mogą utknąć w ruchomych częściach narzędzia. Noś obuwie antypoślizgowe.
- Urządzenia z rozrusznikiem elektrycznym należy podłączać wyłącznie do uziemionego gniazda.
- Ustaw wysokość leja wsadowego, tak aby nie zalegał w nim żwir itp.
- Przed uruchomieniem silnika zwolnij i ustaw wszystkie dźwignie w pozycji neutralnej.
- Nie wykonuj żadnych regulacji w trakcie pracy silnika, z wyjątkiem sytuacji opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Zanim rozpoczniesz odśnieżanie, pozwól, aby silnik i urządzenie dostosowały się do temperatury na zewnątrz.

POSTĘPOWANIE Z PALIWEM

- Ostrożnie obchodź się z paliwem – ryzyko obrażeń ciała i/lub uszkodzenia mienia. Benzyna jest skrajnie łatwopalna i w niektórych przypadkach może wybuchnąć. Jeżeli benzyna wyleje się na skórę lub ubranie, natychmiast przemij te obszary.
- Używaj wyłącznie atestowanych kanistrów na paliwo.
- Przechowuj benzynę i używaj jej z dala od źródeł iskrzenia, otwartego ognia, wysokiej temperatury i innych źródeł zapłonu. Podczas obchodzenia się z paliwem palenie wzbronione.

- Nigdy nie tankuj wewnątrz pomieszczeń.
- Nie zdejmuj korka wlewu paliwa ani nie tankuj, gdy silnik pracuje.
- Przed przystąpieniem do uzupełniania paliwa odczekaj co najmniej 2 minuty, aż silnik ostygnie.
- Nie przepelniaj zbiornika. Napełnij zbiornik paliwa maksymalnie 1 cm poniżej szyjki wlewu, aby paliwo mogło się rozprężyć.
- Włóż z powrotem i dokręć korek wlewu paliwa.
- Niezwłocznie wycieraj rozlane paliwo. Przed uruchomieniem urządzenia usuń je z miejsca uzupełniania paliwa. Odczekaj 5 minut, zanim uruchomisz silnik.
- Aby uniknąć ryzyka zapłonu oparów paliwa, nigdy nie przechowuj urządzenia ani kanistra w pomieszczeniu, w którym znajdują się źródła zapłonu, takie jak kotły, podgrzewacze wody, suszarki bębnowe lub silniki elektryczne, które mogą być źródłem iskrzenia.
- Pozwól, aby urządzenie stygło przez co najmniej 5 minut, zanim je odstawisz.

SPOSÓB UŻYCIA

- Trzymaj dłonie i stopy z dala od części ruchomych – ryzyko poważnego obrażenia ciała i/lub śmierci.
- Nigdy nie próbuj obejść lub wyłączyć funkcji regulacji wirnika - ryzyko poważnych obrażeń ciała.
- Dźwignia sterująca powinna się przesuwają w obu kierunkach i automatycznie powracać do położenia neutralnego po zwolnieniu.
- Nie używaj urządzenia bez wyrzutnika lub z uszkodzonym wyrzutnikiem. Osłony powinny być zamontowane i działać poprawnie.
- Nie uruchamiaj silnika wewnątrz pomieszczeń ani w zamkniętych przestrzeniach. Spaliny z silnika zawierają tlenek węgla – bezwonny, śmiertelnie niebezpieczny gaz.
- Nigdy nie używaj urządzenia w przypadku zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu czy leków.
- Tłumik i silnik nagrzewają się – ryzyko oparzeń. Osoby postronne, zwłaszcza dzieci, oraz zwierzęta, powinny przebywać w bezpiecznej odległości od narzędzia.
- Zachowuj ostrożność w trakcie pracy na podjazdach, drogach itp. oraz podczas przejeżdżania przez nie.
- Uważaj na ruch drogowy i ukryte zagrożenia.
- Zachowuj ostrożność w czasie zmieniania kierunku jazdy oraz na pochyłościach.
- Zaplanuj pracę w taki sposób, aby wyrzucany śnieg nie trafiał w okna, ściany, samochody itp. Pozwoli to uniknąć szkód materialnych i/ lub obrażeń.
- Nie kieruj wyrzutnika w stronę ludzi lub zwierząt i dopilnuj, aby nie przebywali przed urządzeniem.
- Nie przeciążaj urządzenia, starając się w zbyt szybkim tempie usunąć zbyt dużą ilość śniegu.
- Nigdy nie używaj urządzenia przy niedostatecznej widoczności lub przy słabym świetle. Podczas pracy utrzymuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi i trzymaj pewnie za uchwyt. Nigdy nie biegaj z urządzeniem.
- Odłącz napęd wirnika podczas transportu lub kiedy urządzenie jest nieużywane.
- Nigdy nie prowadź urządzenia szybko po śliskim podłożu. Zachowuj ostrożność, idąc do tyłu lub ciągnąc urządzenie w swoim kierunku.
- Nigdy nie wkładaj ręk do otworu wyrzutnika lub otworu wlotowego. Do czyszczenia wyrzutnika używaj zawsze dołączonego przyrządu. Nigdy nie próbuj czyścić wyrzutnika przy włączonym silniku. Przed przystąpieniem do naprawy, smarowania i/lub kontroli wyłącz silnik, ustaw wszystkie pokręta w pozycji neutralnej i odczekaj, aż wszystkie części ruchome całkowicie się zatrzymają.
- Korzystaj wyłącznie z części i akcesoriów zalecanych przez producenta. W razie problemów skontaktuj się z dystrybutorem.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Nigdy nie dokonuj żadnych zmian w zabezpieczeniach. Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie zabezpieczenia są zamontowane i działają prawidłowo.
- Przed przystąpieniem do naprawy, smarowania i/lub kontroli wyłącz silnik, ustaw wszystkie pokrętki w pozycji neutralnej i odczekaj, aż wszystkie części ruchome całkowicie się zatrzymają. Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu, odłącz przewód świecy zapłonowej i uziem go, przykładając do silnika.
- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie połączenia śrubowe są prawidłowo dokręcone. W razie potrzeby – dokręć. Regularnie sprawdzaj urządzenie pod kątem uszkodzeń.
- Nie zmieniaj ustawień prędkości obrotowej ani nie zwiększaj obrotów silnika. Czujnik prędkości obrotowej kontroluje maksymalną dopuszczalną prędkość obrotową silnika.
- Płyty zgarniające i płozy zużywają się z czasem. Regularnie sprawdzaj wszystkie elementy i w razie potrzeby wymień. Używaj wyłącznie części i akcesoriów zalecanych przez producenta, w przeciwnym razie może wystąpić ryzyko obrażeń ciała i/lub uszkodzenia mienia.
- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie dźwignie sterujące dają się przesuwac w obu kierunkach i automatycznie powracają do położenia neutralnego po zwolnieniu. W razie potrzeby wyreguluj zgodnie z niniejszymi wskazówkami.
- Symbole ostrzegawcze na narzędziu powinny być nienaruszone i czytelne. W razie potrzeby wymień oznaczenia.
- Przestrzegaj obowiązujących przepisów i zasad dotyczących paliw, olejów itp.
- Przed odstawieniem urządzenia pozostaw je włączone przez kilka minut, aby śnieg został wyrzucony na zewnątrz. W przeciwnym przypadku śnieg może zamarznąć i lód zablokuje wirnik.

- Aby uniknąć ryzyka zapłonu oparów paliwa, nigdy nie przechowuj urządzenia ani kanistra w pomieszczeniu, w którym znajdują się źródła zapłonu, takie jak kotły, podgrzewacze wody, suszarki bębnowe lub silniki elektryczne, które mogą być źródłem iskrzenia. Przestrzegaj wskazówek dotyczących przechowywania urządzenia.
- **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie pozwól używać urządzenia dzieciom ani osobom, które nie znają danego urządzenia lub nie zapoznały się z niniejszymi zaleceniami.

OGRANICZANIE HAŁASU I DRGAŃ

- Zaplanuj pracę w taki sposób, by narażenie na silne drgania rozłożyć w dłuższym okresie.
- Aby zmniejszyć hałas i drgania, ogranicz czas użytkowania narzędzia, korzystaj z trybów pracy o niskim poziomie drgań i hałasu oraz stosuj odpowiednie wyposażenie ochronne.
- Wykonaj poniższe czynności, aby zminimalizować ryzyko związane z narażeniem na drgania i/lub hałas:
 - Używaj narzędzia zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
 - Sprawdź, czy narzędzie jest w dobrym stanie technicznym.
 - Korzystaj z akcesoriów w dobrym stanie technicznym odpowiednich do charakteru wykonywanego zadania.
 - Trzymaj pewnie za rękojeści/uchwyty.
 - Przeprowadzaj konserwację i smarowanie narzędzia zgodnie z niniejszymi wskazówkami.

OSTRZEŻENIE!

- **Zależnie od sposobu użytkowania narzędzia faktyczny poziom drgań podczas użytkowania może odbiegać od wartości zadeklarowanych. W zależności od rzeczywistych warunków użytkowania**

należy ustalić odpowiednie środki ochrony dla wszystkich etapów eksploatacji, nie tylko wtedy, kiedy przełącznik zasilania jest wciśnięty, ale także podczas okresu wyłączenia czy przebiegu jałowego.

- Podane wartości są zmierzonymi poziomami dźwięku, które nie są całkowicie bezpieczne.
- Nawet jeśli istnieje związek pomiędzy podanym poziomem dźwięku, a odczuwalnym poziomem dźwięku, nie można na tej podstawie wyciągać wniosków dotyczących potrzeby dodatkowych zabezpieczeń. Wiele innych czynników zwiększa narażenie na hałas w konkretnym przypadku, np. akustyka lokalu i inne ewentualne źródła dźwięku, np. inne urządzenia lub procesy robocze. Dozwolone wartości mogą różnić się w zależności od kraju. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za ocenę ewentualnego ryzyka.

SYMBOLE

Na urządzeniu występują następujące symbole. Przed montażem i użyciem urządzenia zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami, przepisami bezpieczeństwa oraz symbolami ostrzegawczymi na urządzeniu.

	OSTRZEŻENIE!
	Przed montażem i użyciem urządzenia dokładnie przeczytaj niniejsze wskazówki.
	Spełnia wymogi obowiązujących dyrektyw UE.
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej.

	Używaj środków ochrony słuchu.
	Używaj okularów ochronnych.
	OSTRZEŻENIE! Części obrotowe! Trzymaj dłonie i stopy z dala od części ruchomych, kiedy urządzenie pracuje – ryzyko poważnego obrażenia ciała i/lub śmierci.
	OSTRZEŻENIE! Części obrotowe! Przed dotknięciem ruchomych części odczekaj, aż wszystkie całkowicie się zatrzymają.
	OSTRZEŻENIE! Wyrzucane przedmioty mogą spowodować ciężkie obrażenia ciała. Osoby postronne, zwłaszcza dzieci, a także zwierzęta domowe, powinny przebywać w odległości minimum 20 metrów od obszaru roboczego w momencie pracy urządzenia.
	OSTRZEŻENIE! Obracające się noże! Trzymaj dłonie i stopy z dala od otworów, kiedy urządzenie jest włączone. Wewnątrz urządzenia znajdują się obracające się noże.
	Upewnij się, że dzieci i zwierzęta domowe znajdują się w bezpiecznej odległości od urządzenia.

DANE TECHNICZNE

Szerokość robocza	600 mm
Wysokość robocza (największa głębokość śniegu)	406 mm
Napęd	Samojezdna
Rozmiar kół	10"
Masa	54 kg
Uruchamianie	Rozrusznik linkowy
Odległość wyrzutu	Do 10 m
Typ silnika czterosuwowy	Silnik jednocylindrowy,
Moc	3,8 kW
Pojemność skokowa	196 cm ³
Prędkość obrotowa	3600 obr./min
Paliwo	Benzyna
Pojemność zbiornika paliwa	2,5 l
Zalecany olej syntetyczny *	5W-30
Pojemność oleju	0,6 l
Typ mechanizmu	Jednostopniowa
Wyrzutnik, możliwość obrotu	175°
Deflektor, wyrzutnik	70°
Poziom mocy akustycznej L _{WA} **	96,4 dB(A), K = 3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L _{WA} ***	100 dB(A), K = 3 dB(A)
Poziom ciśnienia akustycznego L _{pA}	83 dB(A), K = 3 dB(A)
Maks. drgania	13,5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

* Przy temperaturze otoczenia do -18°C.

** Wartość zmierzona, *** Wartość gwarantowana

Stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań i hałasu zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań. Wartości pomiarowe określono zgodnie z ISO 8437:2008.

OSTRZEŻENIE!

W zależności od sposobu korzystania z elektrycznego narzędzia i rodzaju obrabianego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy z narzędziem może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego na podstawie oceny narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego, jak również czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchu) należy zidentyfikować środki ostrożności wymagane do ochrony użytkownika.

Podane wartości są zmierzonymi poziomami dźwięku, które nie są całkowicie bezpieczne. Nawet jeśli istnieje związek pomiędzy podanym poziomem dźwięku, a odczuwalnym poziomem dźwięku, nie można na tej podstawie wyciągać wniosków dotyczących potrzeby dodatkowych zabezpieczeń. Wiele innych czynników zwiększa narażenie na hałas w konkretnym przypadku, np. akustyka lokalu i inne ewentualne źródła dźwięku, np. inne urządzenia lub procesy robocze. Dozwolone wartości mogą różnić się w zależności od kraju. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za ocenę ewentualnego ryzyka.

OPIS

1. Korek wlewu paliwa
2. Dźwignia wirnika
3. Dźwignia regulacji kanatu wyrzutu
4. Dźwignia jazdy
5. Uchwyt do regulacji kąta wyrzutu
6. Uchwyt górny
7. Uchwyt dolny
8. Opona
9. Płoza
10. Kanał wyrzutu

11. *Wyrzutnik*
12. *Wirnik*
13. *Linka rozruchowa z uchwytem*
14. *Kurek paliwowy*
15. *Dźwignia ssania*
16. *Pompka paliwowa*
17. *Pokrętło regulacji prędkości*

RYS. 1

DŹWIGNIA JAZDY

Dźwignia jazdy, która znajduje się z prawej strony górnego uchwyty, włącza i wyłącza napęd na koła. Dociśnij dźwignię jazdy do górnego uchwyty, aby włączyć napęd, zwolnij dźwignię, aby odłączyć napęd.

DŹWIGNIA WIRNIKA

Dźwignia wirnika, która znajduje się z lewej strony górnego uchwyty, włącza i wyłącza wirnik. Dociśnij dźwignię wirnika do uchwyty, aby włączyć wirnik, zwolnij dźwignię, aby wyłączyć.

PŁOZY

Ustaw płozy na odpowiedniej wysokości: wyżej – do zgarniania zbitego śniegu, niżej – do jazdy po żwirze.

WIRNIK

Kiedy wirnik pracuje, śnieg zagarniany jest do środka i wyrzucany przez wyrzutnik.

WYRZUTNIK

Wyrzutnik steruje kierunkiem i odległością wyrzutu śniegu. Wyrzutnik można obrócić ręcznie w żądanym kierunku (175°), a odległość wyrzutu można ustawić za pomocą dźwigni (10) kanału wyrzutu.

MONTAŻ

Odśnieżarka dostarczana jest częściowo zmontowana. W tym rozdziale opisano niezbędne przygotowania, jakie należy poczynić przed użyciem urządzenia. Stronę lewą i prawą odśnieżarki określono przy założeniu, że użytkownik stoi w miejscu operatora za odśnieżarką.

UWAGA!

Odśnieżarka jest ciężka. W związku z tym do montażu potrzebne są dwie osoby lub urządzenie podnośnikowe.

ROZPAKOWYWANIE

Rozpakuj odśnieżarkę i upewnij się, że wszystkie części z poniższej listy są dostępne i nieuszkodzone.

1. *Odśnieżarka*
2. *Uchwyt górny z wyrzutnikiem*
3. *Uchwyt rozrusznika*
4. *Dwie płozy*
5. *Elementy montażowe*
6. *Instrukcja obsługi*

PŁOZY

Wyreguluj wysokość płóz, aby ustawić odległość między podłożem a listwą zgarniającą obudowy wirnika. Podczas odśnieżania betonu, asfaltu i podobnych gładkich powierzchni ustaw wysokość w taki sposób, by dolna część listwy zgarniającej znajdowała się bezpośrednio nad podłożem. Podczas odśnieżania miejsc pokrytych żwirem i podobnych nierównych powierzchni ustaw wysokość w taki sposób, by dolna część listwy zgarniającej znajdowała się wyżej nad podłożem, żeby kamienie i inne elementy nie zostały wciągnięte przez wirnik. Optymalna wysokość listwy zgarniającej zależy od podłoża. Ustaw większą wysokość dla podłoża, na którym znajdują się kamienie, żwir itp.

WAŻNE!

Podczas wymiany paska usuń płózy, zanim zdemontujesz obudowę wirnika.

1. Wypakuj płózy z torby z akcesoriami i odkręć śruby.
2. Zamontuj płózy luźno za pomocą śrub i nakrętek sześciokątnych po obu stronach obudowy wirnika, tak jak przedstawiono na rysunku. Zwróć uwagę, aby nosy płóz były skierowane na zewnątrz.

RYS. 2

3. Umieść odśnieżarkę na płaskim, gładkim i stabilnym podłożu.
4. Umieść deskę lub podobny przedmiot pod listwą zgarniającą obudowy wirnika, tak by znalazła się na żądanej wysokości nad podłożem. Płózy nie mogą leżeć na desce.
5. Odkręć dwie nakrętki od pierwszej płózy, tak by osunęła się w dół i położyła na ziemi, następnie dokręć nakrętki ponownie, aby zablokować płożę. Powtórz czynność z drugiej strony.

UCHWYT GÓRNY

Zamontuj uchwyt górny na dolnym za pomocą 4 pokręteł z tworzywa, śrub, nakrętek i podkładek.

RYS. 3**WYRZUTNIK**

1. Odkręć i zdejmij śrubę oraz podkładkę płaską z wyrzutnika.
2. Załóż wyrzutnik na mocowanie wyrzutnika i osadź go na miejscu, dociskając.
3. Włóż śrubę zabezpieczoną podkładką w otwór w wyrzutniku i dokręć w prawo.

OBSŁUGA**UZUPEŁNIANIE OLEJU**

Silnik jest dostarczany bez oleju. Przed pierwszym użyciem należy wlać odpowiednią ilość oleju silnikowego dobrej jakości. Do zastosowań ogólnych używaj oleju do silników czterosuwowych o lepkości 5W-30.

1. Umieść odśnieżarkę na płaskim podłożu – nie przechylaj jej.
2. Wykręć bagnet pomiaru oleju.

RYS. 4

3. Wlewaj olej powoli, by nie dopuścić do przepełnienia.
4. Wytrzyj bagnet czystą szmatką. Włóż bagnet z powrotem, nie dokręcając go, wyjmij ponownie i odczytaj poziom oleju.
5. Wlej więcej oleju i powtarzaj krok 4 do momentu, aż poziom oleju osiągnie górne oznaczenie na bagnecie. Nie przepełniaj zbiornika.
6. Sprawdź, czy olej nie wycieka. Wkręć mocno bagnet pomiaru oleju.

UZUPEŁNIANIE PALIWA**WAŻNE!**

- Stosuj benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej co najmniej 87.
- Nigdy nie używaj paliwa starego, zanieczyszczonego lub zmieszanego z olejem.
- Benzyna się starzeje – stara benzyna może utrudniać rozruch urządzenia. Nie przechowuj odśnieżarki z paliwem w gaźniku lub zbiorniku przez dłuższy czas.
- Nie dopuszczaj do wnikania wody i zanieczyszczeń do zbiornika paliwa.
- Korek wlewu paliwa może być mocno dokręcony i mogą wystąpić trudności z jego odkręceniem.

- **Nie napełniaj zbiornika paliwa całkowicie. Benzyna ulega rozszerzeniu podczas użytkowania i może się wydostać ze zbiornika nawet przy zamkniętym korku wlewu paliwa.**

1. Umieść odśnieżarkę na płaskim podłożu.
2. Zdejmij korek wlewu paliwa.
3. Napełnij ostrożnie zbiornik benzyną bezołowiową. Nie przepełniaj zbiornika. Zbiornik mieści 2,5 litra.
4. Załóż korek i wytrzyj ewentualne rozlewy paliwa suchą szmatką.

PRZYGOTOWANIA

Przed użyciem sprawdź, czy odśnieżarka jest prawidłowo zmontowana i czy dokonano ustawień zgodnie z niniejszymi wskazówkami, skontroluj też, czy urządzenie jest kompletne i nie brakuje jakiegś części oraz czy żadna z części nie jest uszkodzona.

WAŻNE!

- **Nie narażaj odśnieżarki na dodatkowe obciążenia – ryzyko uszkodzenia mienia.**
- **Przy bardzo niskich temperaturach części odśnieżarki mogą przymarznąć. Nigdy nie uruchamiaj odśnieżarki, jeśli któreś jej części są przymarznęte. Jeżeli części przymarzną podczas pracy, wyłącz odśnieżarkę i sprawdź, czy rzeczywiście przymarzły. W razie potrzeby rozmroź przymarznęte części przed ponownym uruchomieniem odśnieżarki. Nigdy nie forsuj przymarzniętych części i dźwigni. Nigdy nie próbuj rozmrażać przymarzniętych części odśnieżarki za pomocą otwartego płomienia.**

URUCHAMIANIE SILNIKA

UWAGA!

- **Przed uruchomieniem silnika sprawdź, czy dźwignia wirnika i dźwignia jazdy znajdują**

się w pozycji neutralnej (w górze).

- **Uruchamiaj silnik na zewnątrz budynków.**
- **Przed dokonaniem rozruchu sprawdź poziom oleju.**

1. Odkręć kurek paliwowy.
2. Ustaw przełącznik silnika w pozycji „I” (Wł.).
3. Ustaw dźwignię gazu w położeniu dla wysokiej prędkości obrotowej.
4. Użyj funkcji ssania, jeżeli silnik jest zimny.
5. Jeżeli silnik jest zimny, zakryj otwór wentylacyjny na pompce paliwowej i naciśnij ją 3–5 razy. Jeżeli silnik jest ciepły, zakryj otwór wentylacyjny i naciśnij raz pompkę paliwową.
6. Aby uruchomić silnik, pociągnij powoli za linkę rozruchową, aż poczujesz opór, a następnie szybko szarpnij. Przytrzymaj za rączkę rozrusznika podczas wciągania linki z powrotem po zakończeniu rozruchu. Jeżeli linka zostanie wciągnięta zbyt szybko, rączka może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenie mienia. Powtórz w razie potrzeby.
7. Kiedy silnik się nagrzej, przesun powoli dźwignię ssania do położenia zamkniętego. Jeżeli silnik się wyłączy, uruchom go ponownie i pozwól mu pracować na półotwartym ssaniu, zanim powoli przesuniesz dźwignię ssania do położenia zamkniętego (brak ssania).
8. Zanim zaczniesz pracę, pozostaw pracujący silnik na kilka minut bez obciążenia.

ODŚNIEŻANIE

1. Ustaw żądany kąt wyrzutu, obracając uchwyt w prawo lub lewo i wyreguluj odległość wyrzutu za pomocą kanału wyrzutu (10).
2. Wciśnij dźwignię wirnika z lewej strony uchwytu, aby uruchomić wirnik (zwolnij, aby przerwać odśnieżanie).

3. Ustaw żądaną prędkość za pomocą dźwigni regulacji prędkości.
4. Wciśnij dźwignię jazdy z prawej strony uchwytu i prowadź urządzenie wzdłuż toru, który zamierzasz odśnieżyć. Zwolnij dźwignię, aby zatrzymać napędzanie do przodu.

OSTRZEŻENIE!

- **Nigdy nie kieruj wyrzutu w stronę ludzi ani zwierząt lub przedmiotów, które mogą zostać uszkodzone przez wyrzucane elementy.**
- **Dopilnuj, by urządzenie nie wciągnęło i nie wyrzuciło żadnych obcych przedmiotów – ryzyko obrażeń ciała i szkód materialnych.**
- **Osoby postronne, zwłaszcza dzieci, oraz zwierzęta, powinny przebywać w bezpiecznej odległości od urządzenia. Pamiętaj, że dźwięk urządzenia sprawia, że trudno jest usłyszeć, czy ktoś się zbliża.**
- **Odśnież najpierw jeden tor na środku obszaru przeznaczanego do odśnieżania. Zawróć przy brzegu i jedź z powrotem po kolejnym torze zachodzącym na pierwszy.**
- **Jeśli to możliwe, skieruj wyrzutnik w kierunku, w którym wieje wiatr, aby wyrzucany śnieg nie sypał się w nieodpowiednią stronę.**

UWAGA!

ZAWSZE zwalnij dźwignię wirnika przed zmianą prędkości lub kierunku wyrzutnika.

Jeżeli głębokość śniegu jest większa niż wysokość obudowy wirnika, odśnieżaj stopniowo w kilku płytszych przejazdach. Prowadź urządzenie z niższą prędkością po zachodzących na siebie torach. Dla osiągnięcia najlepszych rezultatów odśnieżaj zanim śnieg roztopi się

i zamarznie. Mokry lub zbity śnieg może być trudniejszy do usunięcia. Zgarnięcie ciężkiego, mokrego śniegu urządzeniem może być trudne lub wręcz niemożliwe. Mokry śnieg łatwiej blokuje się w wirnikach i wyrzutniku. W razie możliwości unikaj zatrzymywania wirnika podczas odśnieżania mokrego śniegu, aby zmniejszyć ryzyko zatoru.

Kontrola działania dźwigni wirnika

1. Kiedy dźwignia wirnika jest w położeniu neutralnym (w górze), luz na lince powinien być bardzo mały, jednak linka nie może być zbyt mocno naciągnięta.
2. Stań za uchwytem w miejscu operatora i włącz wirnik, wciskając dźwignię wirnika z lewej strony uchwytu.
3. Pozostaw podłączony wirnik na około 10 sekund, a następnie zwolnij dźwignię wirnika. Powtórz czynność kilkakrotnie.
4. Pozostaw pracujący silnik z dźwignią wirnika w pozycji neutralnej. Stań przed odśnieżarką.
5. Sprawdź, czy wirnik całkowicie się zatrzymał i nie porusza się.
6. Uruchom wirnik i sprawdź, czy prawidłowo się włącza i wyłącza.

WAŻNE!

- **Jeżeli wirnik choć trochę się poruszy, natychmiast wróć na miejsce operatora i wyłącz silnik. Oczekaj, aż wszystkie części ruchome całkowicie się zatrzymają i wyreguluj linkę wirnika.**
- **Przeprowadź kontrolę działania przed pierwszym uruchomieniem urządzenia oraz rozpoczęciem eksploatacji na początku sezonu.**

WYŁĄCZANIE

Postępuj według poniższych wskazówek, aby wyłączyć odśnieżarkę po zakończeniu pracy.

1. Pozostaw włączony wirnik na 30 sekund, aby usunąć ewentualny śnieg zalegający w urządzeniu.
2. Zatrzymaj wirnik, zwalniając lewy uchwyt.
3. Ustaw przełącznik silnika w pozycji „0” (WYŁ).
4. Usuń śnieg i lód z urządzenia oraz obudowy wirnika i wyrzutnika.
5. Ustaw kurek paliwowy w pozycji OFF (WYŁ).

PO UŻYCIU

Czyszczenie wyrzutnika

Jeżeli w wyrzutniku lub obudowie wirnika zablokuje się śnieg, wyłącz silnik, odłącz kabel zapłonowy od świecy i odczekaj, aż wszystkie części ruchome całkowicie się zatrzymają. Usuń zator przyrządem do czyszczenia lub innym odpowiednim narzędziem.

OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie próbuj czyścić wyrzutnika rękoma. Przed przystąpieniem do czyszczenia obudowy wirnika wyłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają. Do czyszczenia wyrzutnika używaj zawsze dołączonego przyrządu. Nigdy nie przechodź przed pracującą odśnieżarką. Nigdy nie kieruj wyrzutu w stronę ludzi ani zwierząt lub przedmiotów, które mogą zostać uszkodzone przez wyrzucane elementy.

Ciśnienie powietrza

Przed każdym użyciem sprawdź ciśnienie w oponach. Aby zapewnić optymalne działanie urządzenia, ciśnienie powietrza w oponach powinno wynosić 1,4–1,7 bara. Kontroluj ciśnienie w oponach za pomocą miernika ciśnienia w oponach. W razie potrzeby uzupełnij powietrze za pomocą małego kompresora lub kompresora z regulacją ciśnienia.

OSTRZEŻENIE!

Nie wprowadzaj zbyt dużej ilości powietrza

do opon. Przepiętne opony mogą pęknąć, co może doprowadzić do powstania poważnych obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.

KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE!

Wyłącz silnik i odłącz wszystkie dźwignie na czas konserwacji, naprawy lub przeglądu. Odczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają. Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu, odłącz przewód świecy zapłonowej i uziem go, przykładając do silnika. Podczas użytkowania oraz w czasie pracy przy urządzeniu zawsze używaj okularów ochronnych.

SILNIK

Patrz tabela dot. konserwacji silnika.

Wymiana oleju silnikowego

UWAGA!

Sprawdź poziom oleju przed każdym użyciem i co pięć godzin pracy.

1. Opróżnij zbiornik paliwa, pozostawiając uruchomiony silnik aż do zatrzymania z powodu wyczerpania paliwa. Sprawdź, czy korek wlewu paliwa jest poprawnie dokręcony.
2. Wyjmij korek spustowy.
3. Odessij olej silnikowy za pomocą pompy do wymiany oleju.
4. Załóż ponownie korek spustowy i dokręć.
5. Wlej olej o zalecanej jakości aż do górnej kreski wskaźnika.
6. Załóż ponownie korek wlewu oleju z bagnetem.

WAŻNE!

- **Po zakończeniu wymiany oleju umyj ręce wodą z mydłem.**

- **Zużyty olej przekaż do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.**

Czyszczenie silnika

Odstaw go do ostygnięcia na co najmniej 30 minut przed rozpoczęciem czyszczenia. Regularnie usuwaj zanieczyszczenia z silnika.

WAŻNE!

Nigdy nie sflujuj silnika wodą ze względu na ryzyko zanieczyszczenia paliwa lub przedostania się wody przez tłumik i uszkodzenia silnika.

Świeca zapłonowa

OSTRZEŻENIE!

Tłumik bardzo nagrzewa się podczas pracy i pozostaje gorący nawet po wyłączeniu silnika – ryzyko oparzeń. Aby silnik działał prawidłowo, świeca zapłonowa musi być czysta i mieć właściwą przerwę iskrową.

1. Zdejmij fajkę ze świecy i wykręć świecę kluczem.

RYS. 5

2. Sprawdź świecę zapłonową. Wyrzuć świecę, jeżeli jest wyraźnie zużyta lub izolator jest pęknięty lub uszkodzony. Jeżeli świeca ma być ponownie użyta, oczyść ją drucianą szczotką.
3. Zmierz przerwę między elektrodami szczylnomierzem. Poprzez delikatne dogięcie elektrody odpowiednio wyreguluj wielkość przerwy między elektrodami. Odstęp między elektrodami powinien wynosić 0,6–0,8 mm.

RYS. 6

4. Sprawdź, czy podkładka uszczelniająca jest w dobrym stanie. Ostrożnie dokręć świecę ręką, aby nie uszkodzić gwintu.
5. Następnie dokręć świecę przy pomocy

dołączonej nasadki, aby sprasować podkładkę uszczelniającą.

UWAGA!

- **Nowa świeca, po wstępnym wkręceniu, wymaga dokręcenia o 1/2 obrotu w celu sprasowania podkładki uszczelniającej. Zużyta świeca, po wstępnym wkręceniu, wymaga wykonania 1/8–1/4 obrotu w celu sprasowania podkładki uszczelniającej.**
- **Dokręć poprawnie świecę zapłonową. Niedokręcona świeca może spowodować przegrzanie i uszkodzenie silnika.**

PASEK NAPĘDOWY

Podczas wymiany paska klinowego należy zdemontować płozy, zanim przystąpi się do demontażu obudowy.

LISTWA ZGARNIAJĄCA I PŁOZY

Sprawdź listwę zgarniającą i płozy pod kątem zużycia i wymień je w razie potrzeby.

SMAROWANIE

Łożyska wirnika

Smaruj łożyska wirnika oraz łożyska po bokach ramy lekkim olejem raz w sezonie.

PRZECHOWYWANIE

Postępuj zgodnie ze wskazówkami poniżej, jeżeli odśnieżarka nie będzie używana przez co najmniej 30 dni.

1. Opróżnij gaźnik i zbiornik paliwa, aby zapobiec tworzeniu się osadów w układzie paliwowym.
2. Uruchom silnik i odczekaj, aż zatrzyma się na skutek braku paliwa.

3. Wymień olej silnikowy.
4. Wyjmij świecę i wlej dwie łyżki stołowe oleju silnikowego do cylindra przez otwór świecy zapłonowej. Przykryj otwór świecy zapłonowej szmatką i obróć silnik, pociągając linkę rozruchową kilka razy, aby równomiernie rozprowadzić olej. Wkręć z powrotem świecę zapłonową.
5. Oczyszcz silnik i obszar dookoła tłumika.
6. Natrzyj wszystkie niemalowane metalowe powierzchnie szmatką z olejem, aby zapobiec korozji.
7. Przestrzegaj instrukcji dotyczących smarowania zawartych w rozdziale o konserwacji.
8. Przechowuj odśnieżarkę w suchym i zabezpieczonym miejscu.

OSTRZEŻENIE!

- **Aby uniknąć ryzyka zapłonu oparów paliwa, nigdy nie przechowuj odśnieżarki ani kanistra w pomieszczeniu, w którym znajdują się źródła zapłonu, takie jak kotły, podgrzewacze wody, suszarki bębnowe lub silniki elektryczne, które mogą być źródłem iskrzenia. Jeżeli silnik będzie pochylony, może wyciekać z niego benzyna i/lub olej.**
- **Odczekaj, aż silnik ostygnie i spuść paliwo do odpowiedniego zbiornika. Wykonaj tę czynność na otwartym powietrzu, w bezpiecznej odległości od ewentualnych źródeł zapłonu. Odczekaj, aż silnik ostygnie. Przechowuj benzynę i używaj jej z dala od źródeł iskrzenia, otwartego ognia, wysokiej temperatury i innych źródeł zapłonu. W czasie obchodzenia się z paliwem palenie wzbronione. Paliwo pozostawione w silniku w czasie upałów rozkłada się i może spowodować poważne problemy z uruchomieniem silnika.**

KONSERWACJA SILNIKA

Przeprowadź czynności konserwacyjne zgodnie z tabelą. W wymagających warunkach konserwację należy przeprowadzać częściej.

Rozwiązanie	Przed każdym użyciem i co 5 godzin pracy	W każdym sezonie lub co 25 godzin pracy	W każdym sezonie lub co 50 godzin pracy	W każdym sezonie lub co 100 godzin pracy
Sprawdzanie oleju silnikowego	•			
Wymiana oleju silnikowego			•	
Sprawdzanie świecy		•		
Serwis świecy zapłonowej				•
Czyszczenie okolicy wydechu	•			

WYKRYWANIE USTEREK

Problem	Możliwa przyczyna	Proponowane rozwiązania
Silnik się nie uruchamia (ale kręci).	Pusty zbiornik paliwa lub stare paliwo.	Napełnij zbiornik świeżą benzyną.
	Niedrożny przewód paliwowy.	Oczyść przewód paliwowy.
	Luźny przewód zapłonowy.	Umocuj przewód świecy zapłonowej na świecy.
	Uszkodzona świeca zapłonowa.	Oczyść świecę zapłonową, wyreguluj odległość pomiędzy elektrodami lub wymień świecę zapłonową.
	Przełącznik silnika w pozycji „0” (WYŁ).	Ustaw przełącznik silnika w pozycji „I” (WŁ.).
	Kurek paliwowy jest zamknięty	Odkręć kurek paliwowy.
	Silnik zalany paliwem.	Jeśli silnik się nie uruchamia po kilku próbach, może być zalany (otrzymał za dużo paliwa). Nie używaj pompki paliwowej. Ustaw dźwignię ssania w położeniu RUN. Wyczyść lub wymień świecę (patrz: Konserwacja – Świeca zapłonowa).
Silnik pracuje nierówno.	Otwarta przepustnica.	Ustaw przepustnicę w pełni zamkniętym położeniu.
	Niedrożny przewód paliwowy lub zwiędnięte paliwo.	Oczyść przewody paliwowe i napełnij zbiornik nową benzyną.
	Woda lub brud w układzie paliwowym.	Patrz rozdział dotyczący konserwacji silnika.
	Za mało oleju silnikowego.	Skontroluj i w razie potrzeby uzupełnij olej.
	Źle wyregulowany gaźnik.	Patrz rozdział dotyczący konserwacji silnika.
	Uszkodzona świeca zapłonowa.	Wyczyść, wyreguluj przerwę międzyelektrodową lub wymień świecę zapłonową (patrz instrukcja obsługi silnika).
Silnik się przegrzewa.	Źle wyregulowany gaźnik.	Patrz rozdział dotyczący konserwacji silnika.
Niska moc.	Luźny przewód zapłonowy.	Umocuj przewód zapłonowy na świecy.
	Zablokowany otwór wentylacyjny w korku wlewu paliwa.	Wyczyść otwór wentylacyjny.

silne drgania.	Poluzowane części lub uszkodzony wirnik.	Natychmiast wyłącz silnik, wyjmij kluczyk ze stacyjki i odczekaj, aż wszystkie części ruchome się zatrzymają. Sprawdź, czy nie ma uszkodzeń. Dokręć wszystkie połączenia śrubowe. W razie potrzeby napraw. Jeżeli problem będzie się utrzymywał, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
Napęd do przodu nie działa.	Poluzowany lub uszkodzony pasek klinowy.	Wymień pasek.
Wirnik nie zatrzymuje się po zwolnieniu dźwigni wirnika.	Źle wyregulowana linka dźwigni wirnika.	Wyreguluj linkę dźwigni wirnika.
Odśnieżarka nie wyrzuca śniegu.	Niedrożny wyrzutnik.	Natychmiast wyłącz silnik, wyjmij kluczyk ze stacyjki i odczekaj, aż wszystkie części ruchome się zatrzymają. Oczyszcz wyrzutnik przyrządem do czyszczenia lub patykiem.
	Jedna lub więcej śrub zrywalnych odpadły.	Wymień śruby zrywalne.
	Obce przedmioty blokują wirnik.	Natychmiast wyłącz silnik i wyjmij kluczyk ze stacyjki. Usuń przedmiot z wirnika.
	Źle wyregulowana linka dźwigni wirnika.	Wyreguluj linkę dźwigni wirnika.
	Poluzowany lub uszkodzony pasek klinowy wirnika.	Wymień pasek.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

- **Engine exhaust fumes and some parts of the machine contain chemical substances that may cause cancer, foetal damage or other reproductive problems.**
- **Only use the machine in accordance with these instructions. Read all the warnings,**
- **safety instructions and other instructions. Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in the risk of serious personal injury.**

TRAINING

- Read all the instructions and safety instructions and all the warning labels on the machine prior to assembly and use. Save these instructions for future reference.
- Familiarise yourself with the controls on the machine and how to use them. Learn how to stop the machine quickly and disengage the drive.
- Do not allow children under 14 to use the machine. The machine can be used by children older than 14 years, but only if they are under adult supervision.
- Never allow children, or anyone who is unfamiliar with the machine and these instructions, to use it.
- Ejected objects can cause serious personal injury. Plan the work so that materials are not thrown towards roads, bystanders, etc.
- Keep bystanders, especially children, and pets at least 20 metres from the work area. Switch off the machine if anyone enters the work area.
- Be careful to avoid slipping or falling, especially when walking backwards.

Before use

- Carefully inspect the area where the machine is to be used and remove any stones, wires, or other foreign objects.
- Always wear safety glasses when working with or on the machine.
- Wear suitable clothing. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. They can get caught in moving parts. Wear non-slip shoes.
- Machines with electric starter motors must only be connected to earthed power outlets.
- Adjust the height of the funnel so that it is free from gravel etc.
- Disengage and put all the controls in neutral mode before starting the engine.
- Do not make any adjustments with the engine running, except as stated in this manual.
- Let the engine and machine adjust to the outdoor temperature before you start to clear the snow.

HANDLING FUEL

- Be careful when handling fuel – risk of personal injury and/or material damage. Petrol is highly flammable and can be explosive in certain circumstances. If you get petrol on your skin or clothes, wash immediately.
- Only use an approved fuel container.
- Store and handle petrol away from sparks, naked flames, heat and other ignition sources. Smoking is prohibited when handling fuel.
- Never refuel indoors.
- Never remove the filler cap or top up with fuel when the engine is running.
- Allow the engine to cool for at least 2 minutes before refuelling.
- Do not overfill the tank. Do not fill the fuel tank to more than 1 cm below the filler pipe, so that the fuel can expand.
- Replace and tighten the cap on the tank.

- Wipe up spilled fuel immediately. Move the machine away from any fuel spill before starting. Wait 5 minutes before starting the engine.
- Never store the machine or fuel container indoors where there are ignition sources such as a boiler, water heater, tumble drier and electric motors that could emit sparks, in order to avoid the risk of the ignition of fuel vapour.
- Allow the machine to cool for at least 5 minutes before putting it away.

USE

- Keep your hands and feet away from moving parts – risk of serious personal injury and/or death.
- Never attempt to bypass or deactivate the function of the auger lever – risk of serious personal injury.
- It must be possible to move control levers in both directions and they must automatically return to the neutral position when released.
- Do not use the machine if the ejector chute is missing or damaged. The safety devices must be fitted correctly and work properly.
- Never start the engine indoors or in an enclosed area. Exhaust fumes from the engine contain carbon monoxide, an odourless and highly dangerous gas.
- Never use the machine when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- The muffler and engine become hot – risk of burn injuries. Keep onlookers, especially children, and pets at a safe distance.
- Be careful when working on or crossing entrances, roads, etc.
- Pay attention to traffic and hidden danger.
- Be very careful when changing direction, and when on slopes.
- Plan the work so that thrown snow does not hit windows, walls, cars, etc., to avoid the risk of damage to property and/or personal injury.
- Do not point the ejector chute at people or animals, and make sure no one goes in front of the machine.
- Do not overload the machine by trying to remove too much snow too quickly.
- Never use the machine in poor visibility or bad light. Keep a firm footing and good balance at all times, and keep a firm grip on the handle. Never run with the machine.
- Disengage the auger drive during transport and when the machine is not in use.
- Never run the machine at a fast pace on slippery surfaces. Be very careful when going backwards or pulling the machine towards you.
- Never put your hands in the ejector or intake openings. Always use the supplied clearer tool to clear the ejector. Never attempt to clear the ejector when the engine is running. Switch off the engine, put all the controls in neutral and wait until all moving parts have completely stopped before moving away from behind the handle to clear the ejector.
- Only use the parts and accessories recommended by the manufacturer. Contact your dealer if you have any questions.

MAINTENANCE AND STORAGE

- Never modify the safety devices in any way. Regularly check that all safety devices are in place and are working properly.
- Switch off the engine, put all the controls in neutral and wait until all moving parts have completely stopped before doing repairs, lubricating and/or inspection. Loosen the spark plug lead and earth it against the engine to prevent unintentional starting.

- Check that all screw unions are properly tightened at regular intervals. Retighten if necessary. Check the machine for damage at regular intervals.
- Do not change the speed governor setting and do not over rev the engine. The speed governor controls the maximum permitted engine speed.
- Shave plates and runners wear out in time. Check all components regularly and replace if necessary. Only use parts and accessories recommended by the manufacturer, otherwise there is a risk of personal injury and/or material damage.
- Regularly check that all the control levers can be moved in both directions and automatically return to the neutral position when released. Adjust, if necessary, in accordance with these instructions.
- The safety and warning labels on the tool must be intact and legible. Replace them immediately if necessary.
- Observe applicable laws and regulations relating to fuel, oil, etc.
- Before putting the machine away allow it to run for a few minutes to feed out all the snow. Otherwise the snow can freeze to ice and lock the auger.
- Never store the machine or fuel container indoors where there are ignition sources such as a boiler, water heater, tumble drier and electric motors that could emit sparks, in order to avoid the risk of the ignition of fuel vapour. Follow the instructions for storage.
- **WARNING:** Never allow children, or anyone who is unfamiliar with the machine and these instructions, to use it.

REDUCTION OF NOISE AND VIBRATIONS

- Plan the work so that exposure to heavy vibrations is spread over a longer period.
- To reduce noise and vibrations when in

use, limit the time the tool is in use, and use low-power/vibration mode and suitable safety equipment.

- Take the following precautions to minimise the risks of exposure to vibrations and/or noise:
 - Only use the tool in accordance with these instructions.
 - Check that the tool is in good condition.
 - Use accessories in good condition, and which are suitable for the purpose.
 - Keep a firm grip on the handles/grips.
 - Maintain and lubricate the tool in accordance with these instructions.

WARNING!

- **Vibration levels can deviate from the declared value, depending on how the tool is used. Suitable precautions for users must be based on the actual conditions, taking into account all parts of the operating cycle, such as the time when the tool is switched off and the idling time, in addition to the time when the power switch is pressed.**
- **The given values are measured actual noise levels, which are not necessarily safe to work in.**
- **Even if there is a link between the specified noise level and experienced noise level, it is not possible on this basis to draw any reliable conclusions concerning the need for safety measures. Several other factors affect exposure to noise in each individual case, for example the acoustics in the work premises and any other sources of noise, such as other machines or processes, in the premises. The permitted limiting values for noise levels may also vary between different countries. It is incumbent on the user to assess any risks.**

SYMBOLS

The following symbols are used on the machine. Read all the instructions and safety instructions and all the warning labels on the machine prior to assembly and use.

	WARNING:
	Read these instructions carefully before assembly and use.
	Conforms with the requirements in the relevant EU directives.
	Guaranteed sound power level.
	Wear ear protection.
	Wear safety glasses.
	WARNING: Rotating parts. Keep your hands and feet away from moving parts when the machine is running – risk of serious personal injury and/or death.
	WARNING: Rotating parts. Wait until all moving parts have completely stopped before touching them.

	WARNING: Ejected objects can cause serious personal injury. Keep bystanders, especially children, and pets at least 20 metres from the work area when the machine is in use.
	WARNING: Rotating blades. Keep your hands and feet away from openings when the machine is in operation. There are rotating blades inside.
	Keep children and pets at a safe distance.

TECHNICAL DATA

Working width	600 mm
Working height (maximum depth of snow)	406 mm
Drive	Automatic
Wheel size	10"
Weight	54 kg
Starting	Cord start
Ejection length	Up to 10 m
Engine type	1 cylinder, 4-stroke engine
Output	3.8 kW
Displacement	196 cm ³
Speed	3600 rpm
Fuel	Petrol
Fuel tank capacity	2.5l
Recommended synthetic oil*	5W-30
Oil volume	0.6 litre
Ejector type	1-stage
Ejector chute, swivel	175°
Deflector, ejector chute	70°
Sound power level, L _{WA} **	96.4 dB(A), K = 3 dB(A)
Sound power level, L _{WA} ***	100 dB(A), K = 3 dB(A)
Sound pressure level, L _{pA}	83 dB(A), K = 3 dB(A)
Max vibration	13.5 m/s ² , K = 1.5 m/s ²

* At ambient temperature down to -18°C.

** Measured, *** Guaranteed

Wear ear protection.

The declared values for vibration and noise, which have been measured by a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with ISO 8437:2008.

WARNING!

The actual vibration and noise level when using power tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

The given values are measured actual noise levels, which are not necessarily safe to work in. Even if there is a link between the specified noise level and experienced noise level, it is not possible on this basis to draw any reliable conclusions concerning the need for safety measures. Several other factors affect exposure to noise in each individual case, for example the acoustics in the work premises and any other sources of noise, such as other machines or processes, in the premises. The permitted limiting values for noise levels may also vary between different countries. It is incumbent on the user to assess any risks.

DESCRIPTION

1. Fuel cap
2. Auger lever
3. Lever to adjust ejector
4. Drive lever
5. Handle to adjust ejector angle
6. Top handle
7. Bottom handle
8. Tyre
9. Skid shoe
10. Ejector guide
11. Ejector

12. *Auger*
13. *Starter cord with handle*
14. *Fuel cock*
15. *Choke arm*
16. *Fuel primer bulb*
17. *Speed control*

FIG. 1

DRIVE LEVER

The drive lever, which is placed on the right side of the top handle, engages and disengages the wheel drive. Press the drive lever towards the top handle to engage the drive, then release to disengage.

AUGER LEVER

The auger lever, which is placed on the left side of the top handle, engages and disengages the auger. Press the auger lever towards the handle to engage the auger, then release to disengage.

SKID SHOES

Put the skid shoes at a suitable height, higher up for hard packed snow, lower down when driving on gravel.

AUGER

When the auger is working it feeds in the snow, which is then thrown out through the ejector.

EJECTOR

The ejector controls the direction and length of throw of the ejected snow. The ejector can be turned by hand to the required angle (175°) and the length of throw can be adjusted with the lever (10) for the ejector guide.

ASSEMBLY

The snowblower is supplied partly assembled. This section describes the necessary preparations before use. References to the left and right side of the snowblower assume that the user is standing in the driving position behind the snowblower.

NOTE:

The snowblower is heavy. Two persons or lifting equipment can therefore be necessary for assembly.

UNPACKING

Unpack the snowblower and check that all the parts on the list are included and undamaged.

1. *Snowblower*
2. *Top handle with ejector*
3. *Starter handle*
4. *Two skid shoes*
5. *Assembly parts*
6. *These Operating Instructions*

SKID SHOES

Adjust the height of the skid shoes to set the distance from the ground to shave plate on the auger housing. When clearing snow on concrete, asphalt and other smooth surfaces, adjust the height so that the underside of the shave plate is immediately above the ground. When clearing snow on gravel and other rough surfaces, adjust the height so that the underside of the shave plate is further away from the ground to avoid stones etc. being pulled into the auger. The optimum height for the shave plate depends on the surface. Increase the height for surfaces with gravel and stones etc.

IMPORTANT:

When changing the belt, remove the skid shoes before removing the auger housing.

1. Unpack the skid shoes and remove the screws.
2. Fit the skid shoes loosely in place with the screws and hex nuts on each side of the auger housing, as shown in the diagram. Make sure the tips of the skid shoes point outwards.

FIG. 2

3. Place the snowblower on a level, smooth and stable surface.
4. Put a board under the shave plate on the auger housing, so that the shave plate comes at the required height over the ground. The skid shoes must not rest on the board.
5. Undo the two screws on the first skid so that the skid slides down and rests on the ground, then tighten the nuts again to lock the skid shoe in place. Repeat on the other side.

TOP HANDLE

Fit the top handle on the bottom handle with the 4 plastic knobs, screws, nuts and washers.

FIG. 3**EJECTOR**

1. Remove the screw and the flat washer from the ejector.
2. Align the ejector to the ejector fastener and press in place.
3. Put the screw with the washer in the hole in the ejector and screw in clockwise.

USE**FILLING WITH OIL**

The engine is supplied without oil. The user must fill up with the correct amount and quality of engine oil before use. For general applications, use 4-stroke 5W-30 oil.

1. Place the snowblower on a level surface.
2. Unscrew the dipstick.

FIG. 4

3. Pour oil in slowly to avoid overfilling.
4. Wipe the dipstick with a clean cloth. Insert the oil dipstick again without screwing it in, pull out and check the oil level.
5. Slowly pour in more oil and repeat step 4 until the oil level reaches the upper marking on the dipstick. Do not overfill.
6. Check for any oil leakage. Screw the dipstick firmly in place.

REFILLING FUEL**IMPORTANT:**

- **Use unleaded petrol with a rating of at least 87 octane.**
 - **Never use old, contaminated fuel or fuel mixed with oil.**
 - **Old petrol can make it difficult to start the machine. Do not store the snowblower for long periods with fuel in the carburettor or tank.**
 - **Avoid getting water and debris in the fuel tank.**
 - **The fuel cap can sit tight, and be difficult to unscrew.**
 - **Do not fill the fuel tank to the top. Fuel expands when in use and can overflow, even if the fuel cap is closed.**
1. Place the snowblower on a level surface.
 2. Remove the fuel cap.

- Carefully fill the tank with unleaded petrol. Do not overfill. The tank holds 2.5 litres.
- Replace the fuel cap and wipe off any spilt fuel with a dry cloth.

PREPARATIONS

Always check before use that the snowblower is correctly assembled and adjusted according to these instructions and that no parts are missing or damaged.

IMPORTANT:

- **Never put unnecessary strain on the snowblower – risk of material damage.**
- **Parts of the snowblower can freeze solid at very low temperatures. Never start the snowblower if any parts have frozen solid. If any parts freeze during use, switch off the snowblower and check the parts. Thaw any frozen parts before starting the snowblower again. Never force any parts or controls that have frozen. Never attempt to thaw a frozen part of the snowblower with a naked flame.**

STARTING THE ENGINE

NOTE:

- **Check that the auger lever and the drive lever are in the neutral position (upwards) before starting the engine.**
 - **Starting the engine outdoors**
 - **Check the oil level before starting.**
- Open the fuel valve.
 - Put the engine switch in position "I" (ON).
 - Set the throttle lever in the high revs position.
 - Close the choke if the engine is cold.
 - If the engine is cold, block the ventilation hole on the primer bulb and press 3–5 times. If the engine is warm, block the ventilation hole and press the primer bulb once.

- To start the engine, pull the starter cord slowly until it catches and then pull quickly. Keep hold of the starter handle when the cord pulls in after starting. If the cord is pulled in too quickly the starter handle could cause personal injury and/or material damage. Repeat, if necessary.
- Slowly move the choke lever to the closed position when the engine warms up. If the engine stops, start it again and let it run for a while with the choke half-open before slowly moving the choke lever to the closed position (no choke).
- Allow the engine to idle for a few minutes before starting to work.

SNOW CLEARING

- Adjust to the required ejection angle by turning the handle clockwise or anticlockwise and adjusting the length of throw with the ejector guide (10).
- Press in the auger lever on the left side of the handle to start the auger (release to stop clearing the snow).
- Set the required speed with the lever to adjust the speed.
- Press in the drive handle on the right side of the handle and steer the machine along the path to be cleared. Release the drive handle to stop.

WARNING!

- **Never point the ejector at people or animals, or at objects that can be damaged by ejected objects.**
- **Check that no foreign objects can be pulled into the machine and thrown out – risk of personal injury and material damage.**
- **Keep onlookers, especially children, and pets at a safe distance. Note that the noise from the machine can make it difficult to hear if someone is approaching.**

- **Clear a path in the middle of the area to be cleared first. Turn round at the end and run back in an overlapping path.**
- **If possible eject in the same direction as the wind to avoid the snow blowing the wrong way.**

NOTE:

ALWAYS release the drive lever before changing the speed or the direction of the ejector.

If the snow is deeper than the height of the auger housing, clear in several narrower paths. Drive at slower speed in overlapping paths. For best results, clear the snow before it thaws or freezes. Wet or packed snow can be very difficult to clear. Heavy, wet snow can be difficult or impossible to clear with the machine. Wet snow fastens more easily in the auger and ejector. If possible avoid stopping the auger when clearing wet snow, to reduce the risk of blockage.

Function check of auger lever

1. When the auger lever is in neutral (up) there should be very little play in the wire, but it must not be overtightened.
2. Stand in the driving position behind the handle and engage the auger by pressing down the auger lever on the left side of the handle.
3. Allow the auger to remain engaged for about 10 seconds and then release the auger lever. Repeat several times.
4. Allow the engine to run with the auger lever in neutral. Go round in front of the snowblower.
5. Check that the auger has completely stopped.
6. Start the auger and check that it engages and disengages correctly.

IMPORTANT:

- **Go back to the driving position immediately if auger starts to move and stop the engine. Wait until all moving parts have completely stopped and adjust the auger wire.**
- **Run a function check before the machine is used for the first time, and before using it at the start of the season.**

SWITCHING OFF

Follow the instructions below to switch off the snowblower after use.

1. Run the auger for 30 seconds to remove any residual snow in the machine.
2. Stop the auger by releasing the left handle.
3. Put the engine switch in position "0" (OFF).
4. Remove all the snow and ice in the machine, the auger housing and the ejector.
5. Put the fuel cock in the OFF position.

AFTER USE

Clearing the ejector

If the ejector or auger housing is blocked by snow, switch off the engine, release the spark plug lead from the spark plug, and wait until all moving parts have stopped. Remove the blockage with the clearing tool or other suitable implement.

WARNING!

Never attempt to clear the ejector with your hands. Switch off the engine and wait until all moving parts have completely stopped before clearing the auger housing. Always use the supplied clearing tool to clear the ejector. Never go in front of the snowblower when it is running. Never point the ejector at

people or animals, or at objects that can be damaged by ejected objects.

Air pressure

Before the tyre pressures before use. The tyre pressure should be 1.4–1.7 bar for best functionality. Check the tyre pressure with a tyre pressure gauge. Use a small compressor to pump up the tyres.

WARNING!

Do not pump too much air into the tyres. This can cause the tyres to burst, which can result in serious personal injury and/or material damage.

MAINTENANCE

WARNING!

Switch off the engine and disengage all the levers before servicing, repairs, or inspection. Wait until all moving parts have come to a complete standstill. Loosen the spark plug lead and earth it against the engine to prevent unintentional starting. Always wear safety glasses when working with or on the machine.

ENGINE

See the table for engine maintenance.

Changing the oil

NOTE:

Always check the oil level before using the machine, and every five working hours.

1. Drain the fuel tank by running the engine until the fuel tank is empty. Check that the fuel cap is properly tightened.
2. Remove the drain plug.
3. Drain the oil with an oil change pump.

4. Replace the drain plug and tighten.
5. Fill up with oil of the recommended grade to the upper limit mark.
6. Replace the oil filler cap with the dipstick.

IMPORTANT:

- **Wash your skin with soap and water after changing the oil.**
- **Used oil must be disposed of in accordance with local regulations.**

Cleaning the engine.

Allow the engine to cool for at least 30 minutes before cleaning. Remove any dirt off the engine at regular intervals.

IMPORTANT:

Never spray water on the engine – risk of fuel contamination or water entering through the muffler and damaging the engine.

Spark plug

WARNING!

The muffler gets very hot during use and remains hot for a long time after the engine has stopped – risk of burn injuries. For good engine performance, the spark plug must be clean and have the right spark gap.

1. Remove the cap from the spark plug and unscrew the spark plug with a spark plug spanner.

FIG. 5

2. Check the spark plug. Discard the spark plug if it is visibly worn or if the insulator is cracked or broken. Clean the spark plug with a steel brush if it is to be used again.
3. Measure the spark gap with a feeler gauge. Adjust, if necessary, by gently bending the electrode. The electrode gap should be 0.6–0.8 mm.

FIG. 6

4. Check that the sealing washer is in good condition. Carefully screw in the spark plug by hand to avoid threading problems.
5. Tighten the spark plug with the supplied socket to compress the sealing washer.

NOTE:

- **Tighten a new spark plug a 1/2 turn after it seats to compress the sealing washer. If refitting the same, used spark plug, tighten it 1/8–1/4 turn after it seats to compress the sealing washer.**
- **Tighten the spark plug properly. Loose spark plugs can overheat and damage the engine.**

DRIVE BELT

When replacing the drive belt the skid shoes should be removed before removing the casing.

SHAVE PLATE AND SKID SHOES

Check the shave plate and skid shoes for wear, and replace if necessary.

LUBRICATION

Auger bearings

Lubricate the auger bearings and the bearings on the side of the frame with a thin oil once every season.

STORAGE

Follow the instructions below if the snowblower is not going to be used for at least 30 days.

1. Empty the carburettor and fuel tank to prevent deposits forming in the fuel system.
2. Run the engine until the fuel tank is empty

and the engine stops due to a shortage of fuel.

3. Change the engine oil.
4. Remove the spark plug and pour two tablespoons of engine oil into the cylinder through the spark plug hole. Cover the spark plug hole with a cloth and turn over the engine by pulling the starter cord several times to distribute the oil. Replace the spark plug.
5. Clean the engine and the area around the muffler.
6. Rub all bare metal surfaces with an oily cloth to prevent corrosion.
7. Follow the lubricating instructions in the maintenance section.
8. Store the snowblower in a dry and safe place.

WARNING!

- **Never store the snowblower or fuel container indoors where there are sources of heat, such as a boiler, water heater, tumble drier and electric motors that could emit sparks, in order to avoid the risk of the ignition of fuel vapour. Tilting the engine can cause fuel and/or oil to leak.**
- **Allow the engine to cool and drain the fuel into a suitable container. Work outdoors, at a safe distance from any sources of heat. Allow the engine to cool. Store and handle petrol away from sparks, naked flames, heat and other ignition sources. Smoking prohibited when handling fuel. Fuel left in the engine in hot weather depletes, and can cause serious starting problems.**

ENGINE MAINTENANCE

Carry out maintenance according to the table. In demanding conditions, maintenance should be carried out more often.

Action	Before each use and at intervals of 5 working hours	Each season or at intervals of 25 hours of operation.	Every season or at intervals of 50 working hours	Every season or at intervals of 100 working hours
Check of engine oil	•			
Changing the oil			•	
Check of spark plug		•		
Spark plug service				•
Cleaning of exhaust area	•			

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Proposed action
The engine will not start (but turns round).	Empty fuel tank or old fuel.	Fill the tank with fresh petrol.
	Blocked fuel line.	Clear the fuel line.
	Loose spark plug lead.	Put the spark plug lead firmly on the spark plug.
	Defective spark plug.	Clean the spark plug, adjust the electrode gap, or replace spark plug.
	Engine switch in position "O" (OFF).	Put the engine switch in position "I" (ON).
	The fuel cock is closed.	Open the fuel valve.
	The engine is flooded.	If the engine will not start after several attempts this could be because the engine is flooded (too much fuel). Do not use the fuel primer bulb. Put the choke lever in the RUN position. Clean or replace the spark plug (see Maintenance - Spark plug).
The engine does not run smoothly.	Open choke.	Set the choke lever in fully closed position.
	Blocked fuel line, or old fuel.	Clean the fuel line and fill the tank with fresh petrol.
	Water or dirt in the fuel system.	See the engine maintenance section.
	Too little oil.	Check and top up if necessary.
	Carburettor not properly adjusted.	See the engine maintenance section.
	Defective spark plug.	Clean, adjust the spark gap, or replace the spark plug (see engine manual).
The engine overheats.	Carburettor not properly adjusted.	See the engine maintenance section.
Low power.	Loose spark plug lead.	Put the spark plug lead firmly on the spark plug.
	Ventilation hole in filler cap clogged.	Clear the ventilation hole.

Heavy vibration.	Loose parts or damaged auger.	Switch off the engine immediately, remove the ignition key, and wait until all moving parts have stopped. Check for any damage. Tighten all screw unions. Repair if necessary. Contact an authorised service centre if the problem persists.
Forward drive does not work.	Loose or damaged drive belt.	Replace the belt.
The auger does not stop when the auger lever is released.	Auger lever wire incorrectly adjusted.	Adjust the auger lever wire.
The snowblower does not throw snow.	Ejector chute blocked.	Switch off the engine immediately, remove the ignition key, and wait until all moving parts have stopped. Clear the ejector chute with the clearing tool or a stick.
	One or more shear pins have sheared off.	Replace the shear pins.
	Foreign object blocking the auger.	Switch off the engine immediately and remove the ignition key. Remove the object from the auger.
	Auger lever wire incorrectly adjusted.	Adjust the auger lever wire.
	Auger drive belt loose or damaged.	Replace the belt.